





## **INDICE**

### **1. Scheda esplicativa**

- 1.a Denominazioni commerciali del modello
- 1.b Identificazione del produttore
- 1.c Estremi della certificazione di conformità dell'esemplare sottoposto a verifica tecnica alle prescrizioni di idoneità al gioco lecito
- 1.d Caratteristiche tecniche dell'apparecchio, delle modalità di funzionamento e di distribuzione delle vincite, ed elementi compatibili.
- 1.e Descrizione tecnica dei dispositivi e dei meccanismi di immodificabilità, di sicurezza, e di blocco funzionamento
- 1.f Regole che governano il gioco
- 1.g Caratteristiche esteriori ed elementi non sensibili dell'apparecchio
- 1.h Schemi elettrici dell'apparecchio
- 1.i Certificati di sicurezza esigibili
- 1.j Denominazione commerciale della scheda di gioco
- 1.k Identificazione del produttore della scheda di gioco
- 1.l Descrizione delle soluzioni adottate per la promozione del gioco responsabile

### **2. Manuale di istruzioni tecniche**

- 2.a Installazione
- 2.b Precauzioni
- 2.c Dispositivi particolari
- 2.d Funzioni particolari
- 2.e Soggetti coinvolti

### **3. Certificazione di conformità al modello omologato**

### **4. Specifiche tecniche apparati periferici**

### **5. Registro delle manutenzioni straordinarie**

### **6. Condizioni e termini di utilizzo del libretto**





## **1.d Caratteristiche tecniche dell'apparecchio, delle modalità di funzionamento e di distribuzione delle vincite, ed elementi compatibili**

Il funzionamento dell'apparecchio avviene previo inserimento di moneta.

- **Durata minima di ciascuna partita** 4 secondi
- **Costo fisso per ciascuna partita** 1,00€
- **Vincita massima per ciascuna partita** 100,00€  
la vincita viene distribuita direttamente dall'apparecchio tramite erogazione di moneta.
- **Numero di partite che costituiscono un ciclo di gioco** 28.000
- **Minima percentuale di vincita per ciclo di gioco** 75%

● **Monete accettate** 0,50€ - 1,00€ e 2,00€.  
Viene abilitata l'accettazione di monete fino al valore massimo di 2,00€, viene inibita l'accettazione di ulteriori monete durante il gioco o prima di aver esaurito l'importo precedentemente immesso.

Viene inibita l'accettazione di monete qualora i depositi di riserva per l'erogazione delle vincite o per la restituzione delle monete non dispongano di monete sufficienti.

E' possibile richiedere, tramite apposito tasto, la restituzione del resto nel caso di introduzione di importi superiori al costo della partita.

Come variante è possibile inibire l'accettazione di una o due monete tra quelle indicate compatibilmente con il mantenimento dei requisiti di legge (possibilità di erogare il resto e di poter garantire l'erogazione della vincita massima).

● **Monete erogate** 0,50€ - 1,00€ e 2,00€  
Come variante è possibile inibire l'erogazione di una o due monete tra quelle indicate compatibilmente con il mantenimento dei requisiti di legge (possibilità di erogare il resto e di poter garantire l'erogazione della vincita massima).



### ● Elementi compatibili

Gli elementi compatibili sono quei componenti che possono modificare il funzionamento interno dell'apparecchio, ma non lo qualificano come diverso esemplare.

#### DISPOSITIVI D'ACCETTAZIONE MONETA

|                        |                                  |
|------------------------|----------------------------------|
| Gettoniera originale   | Alberici mod. AL06V (cctalk)     |
| Gettoniera compatibile | Alberici mod. AL66V (cctalk)     |
| Gettoniera compatibile | Comestero mod. RM5 (cctalk)      |
| Gettoniera compatibile | Nri mod. G13.mft (cctalk)        |
| Gettoniera compatibile | Money Controls mod. SR3 (cctalk) |
| Gettoniera compatibile | Azkoyen mod. L66-I (cctalk)      |
| Gettoniera compatibile | Azkoyen mod. X66S-I (cctalk)     |
| Gettoniera compatibile | Azkoyen mod. X6D2S-I (cctalk)    |
| Gettoniera compatibile | Alex mod. S10 (cctalk)           |
| Gettoniera compatibile | Alex mod. F20 (cctalk)           |
| Gettoniera compatibile | WH mod. EMP 830 (cctalk)         |

#### DISPOSITIVI D'EROGAZIONE MONETA

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Erogatore/i originale   | Azkoyen mod. HOPPER U CCTALK ITALIA (cctalk)      |
| Erogatore/i compatibile | Azkoyen mod. HOPPER U-II CCTALK ITALIA (cctalk)   |
| Erogatore/i compatibile | Suzo mod. CUBE HOPPER MK2 (cctalk)                |
| Erogatore/i compatibile | Money Controls mod. COMPACT HOPPER (cctalk)       |
| Erogatore/i compatibile | Money Controls mod. UNIVERSAL HOPPER MK4 (cctalk) |
| Erogatore/i compatibile | Azkoyen mod. DISCRIMINATORE (cctalk)              |
| Erogatore/i compatibile | Money Controls mod. COMBI (cctalk)                |
| Erogatore/i compatibile | Suzo mod. DUO HOPPER (cctalk)                     |
| Erogatore/i compatibile | Hopper srl mod. MiniHopper F1PRO (cctalk)         |
| Erogatore/i compatibile | Alberici mod. HOPPER ONE (cctalk)                 |
| Erogatore/i compatibile | Alberici mod. HOPPER KID (cctalk)                 |
| Erogatore/i compatibile | Alberici mod. HOPPER CD (cctalk)                  |
| Erogatore/i compatibile | Himecs mod. MINIHOPPER 85A (cctalk)               |
| Erogatore/i compatibile | Alberici mod. MicroHopper (cctalk)                |
| Erogatore/i compatibile | Alberici mod. HOPPER CD multicounter (cctalk)     |

#### MONITOR VIDEO (VGA/RGB)

|                     |                                 |
|---------------------|---------------------------------|
| Monitor originale   | EL.VID mod. EL/17C-VGA          |
| Monitor compatibile | Innolux mod. GP 17"             |
| Monitor compatibile | Blue mod. H lcd open frame 17"  |
| Monitor compatibile | Intervideo mod. INT 17"/19" LCD |
| Monitor compatibile | Hyundai mod. Open frame 19"     |
| Monitor compatibile | Hyundai mod. H17A VGA LCD       |
| Monitor compatibile | GDS mod. 16" LCD                |
| Monitor compatibile | Samsung mod. SMG17H LCD         |
| Monitor compatibile | Philips mod. 170S               |
| Monitor compatibile | AOC mod. 177SA                  |
| Monitor compatibile | Hitachi mod. 995SHG             |
| Monitor compatibile | Hantarex mod. MGG28 EQ          |
| Monitor compatibile | Cristaltec mod. LCD/19 O.F.     |
| Monitor compatibile | Dechang mod. DC-U48S-12/EL17    |



## **1.e Descrizione tecnica dei dispositivi e dei meccanismi di immodificabilità, di sicurezza, e di blocco funzionamento**

Tutti gli accorgimenti tecnici sono stati adottati al meglio delle attuali conoscenze tecniche, esperienza e buona fede.

### **● Immodificabilità e sicurezza della scheda di gioco e dei suoi collegamenti**

Per impedire modifiche dei collegamenti tra il contenitore della scheda di gioco e gli altri dispositivi che costituiscono l'apparecchio, e per evitarne la sostituzione o l'alterazione della scheda di gioco, viene utilizzata una apposta copertura in materiale termoplastico.

Tale copertura, viene fissata alla struttura dell'apparecchio, e protegge la scheda di gioco isolando anche le terminazioni dei collegamenti che giungono ad essa.

La copertura utilizza un dispositivo tamper switch che, anche in assenza di alimentazione, è in grado di comunicare alla scheda di gioco l'avvenuta rimozione della copertura stessa.

La rilevazione della tentata manomissione per rimozione della copertura comporta lo stato di blocco dell'apparecchio e l'inibizione dell'accettazione delle monete. Dopo suddetto blocco, per ripristinare il funzionamento dell'apparecchio, sarà necessario un intervento di manutenzione straordinaria.

### **● Immodificabilità e sicurezza dei dispositivi di accettazione ed erogazione monete**

Sono scelti apparati di inserimento e di accettazione delle monete dotati del sistema di comunicazione a protocollo "cctalk". Tale protocollo consente alla scheda di gioco l'identificazione degli apparati originali tramite la lettura del numero seriale dell'apparato. Tuttavia è bene precisare che l'originalità e la correttezza del numero seriale restituito dall'apparato è comunque subordinato all'effettiva immodificabilità dell'apparato stesso ottenuta dal suo costruttore.

La rilevazione di manomissione degli apparati di inserimento e/o di erogazione delle monete comporta lo stato di blocco dell'apparecchio e l'inibizione dell'accettazione delle monete. Dopo suddetto blocco, per ripristinare il funzionamento dell'apparecchio, sarà necessario un intervento di manutenzione straordinaria.

### **● Sportelli dell'apparecchio**

Tutti gli sportelli esterni dell'apparecchio dispongono di serratura a chiave cosicché sia possibile solo agli addetti avere accesso ai vani interni, che in alcuni punti sono sottoposti ad alta tensione. La scheda di gioco può verificare lo stato degli sportelli, ogni apertura viene rilevata da appositi switch, quindi viene bloccato l'inserimento delle monete e viene visualizzato sul monitor un messaggio di "fuori servizio". Il gioco rimarrà in questo stato di blocco fino al ripristino della chiusura di tutti gli sportelli tuttavia l'apertura di qualsiasi sportello non è considerato come un tentativo di manomissione.

### **● Campi elettromagnetici**

Per contrastare i tentativi di manomissione tramite l'utilizzo di sorgenti di campi elettromagnetici si è incorporato nella scheda di gioco un dispositivo denominato "antispark". Il dispositivo, grazie ad una antenna, rileva l'intensità dei campi elettromagnetici, e in caso di anomalie viene immediatamente attivato un allarme acustico.



## 1.f Regole che governano il gioco

### ● Introduzione

La **Royal Horses New** è un gioco tipologia SLOT 15 RULLI.

Il gioco base è suddiviso in più fasi simili e ripetitive.

L'interazione tra giocatore e macchina inizia con l'inserimento della moneta dopodiché è possibile, tramite gli appositi tasti, ritirare l'eventuale resto, e impostare i limiti di tempo o denaro previsti dalla normativa.

Premendo il tasto "START", "BET" o "MAXBET" viene avviata la partita, conseguentemente vengono assegnate 100 unità al contatore denominato ENERGIA, ed è possibile scegliere il BET di gioco (si veda in seguito). Il tasto "MAXBET" determina l'impostazione automaticamente del massimo BET possibile.

Lo scopo del giocatore è quello di attraversare ripetutamente simili fasi del gioco tentando di incrementare il più possibile il quantitativo di ENERGIA fino ad un massimo di 10000 unità, raggiunto il quale viene automaticamente terminata la partita.

Alla conclusione della partita, la quantità di ENERGIA maturata viene convertita in vincita nella proporzione di 1€ ogni 100 unità.

La massima quantità di ENERGIA totalizzabile corrisponde a 10000 unità.

Se durante la partita, viene totalizzata una quantità di ENERGIA inferiore a 10000 unità, e almeno 100 unità sono già state consumate, il giocatore può premere il tasto "LOT" per terminare la partita e riscuotere così la corrispondente vincita.

Se una fase si conclude avendo esaurito la quantità di ENERGIA, la partita termina senza vincita.

In ciascuna delle fasi viene consumata una quantità di ENERGIA pari al BET prescelto e viene eventualmente incrementata l'ENERGIA qualora le combinazioni ottenute lo prevedano (si veda in seguito per i dettagli). Se l'ENERGIA è maggiore di 0, il giocatore può premere il tasto "START" per procedere con una nuova fase del gioco base, dopo aver eventualmente cambiato il BET da utilizzare.

Nelle varie fasi di gioco, se il giocatore non effettua alcuna azione, dopo alcuni secondi la macchina agisce automaticamente per proseguire.

In alcuni casi, è discrezione dell'apparecchio terminare la partita, dopo un certo tempo dal suo inizio, mostrando un messaggio d'avvertimento.

Il tempo di gioco è opportunamente calibrato affinché la durata della partita sia non inferiore a 4 secondi.

### ● Descrizione di una singola fase del gioco base tipologia SLOT 15 RULLI

In funzione del BET prescelto, il giocatore può decidere di giocare su cinque o più linee di gioco.

Il BET di ciascuna linea è pari al BET prescelto diviso il numero di linee giocate, partendo un minimo di 10 per cinque linee, fino ad un massimo di 20 per venticinque linee (si veda lo schema delle linee sulla schermata di help).

La fase inizia estraendo e disponendo i simboli di gioco sulle quindici caselle, distribuite su cinque colonne. Il giocatore può premere i tasti, al di sotto di ogni colonna, per bloccare i simboli delle colonne ritenute più vantaggiose.



Premendo il tasto "START" la fase procede con l'estrazione e la visualizzazione dei simboli non bloccati.

Vengono quindi confrontate le combinazioni, presenti su ciascuna linea giocata, con quelle mostrate nella tabella visibile a video che indica i valori di ENERGIA ottenibili e, per ogni corrispondenza trovata, viene incrementata l'ENERGIA della quantità riportata, limitandola eventualmente per non oltrepassare la soglia delle 10000 unità.

TABELLA COMBINAZIONI (i simboli devono essere allineati a sinistra)

|   |                  |        |
|---|------------------|--------|
| 5 | coppe            | =10000 |
| 4 | coppe            | = 4000 |
| 3 | coppe            | = 400  |
| 5 | biglietti        | = 5000 |
| 4 | biglietti        | = 3000 |
| 3 | biglietti        | = 400  |
| 5 | binocoli         | = 4400 |
| 4 | binocoli         | = 2000 |
| 3 | binocoli         | = 300  |
| 5 | ferri di cavallo | = 4000 |
| 4 | ferri di cavallo | = 1400 |
| 3 | ferri di cavallo | = 300  |
| 5 | elmetti          | = 3600 |
| 4 | elmetti          | = 1000 |
| 3 | elmetti          | = 300  |
| 5 | megafoni         | = 3000 |
| 4 | megafoni         | = 600  |
| 3 | megafoni         | = 300  |
| 5 | A                | = 2400 |
| 4 | A                | = 600  |
| 3 | A                | = 200  |
| 5 | K                | = 2000 |
| 4 | K                | = 400  |
| 3 | K                | = 200  |
| 5 | Q                | = 1400 |
| 4 | Q                | = 400  |
| 3 | Q                | = 200  |
| 5 | J                | = 1000 |
| 4 | J                | = 300  |
| 3 | J                | = 200  |

In caso di **BET 50 (5 linee con BET di linea 10)**, i valori tabellari indicati sono da dimezzarsi.

La combinazione di tre, quattro, o cinque simboli "testa di cavallo", in qualsiasi posizione, determina l'accesso ai BONUS MAZE con "x3 corse", "x4 corse" o "x5 corse", rispettivamente.

Al termine della fase, saltuariamente può apparire la scritta "Lucky bonus", in questo caso viene sorteggiata una quantità supplementare di ENERGIA, e la partita viene terminata.



Schermata di una fase del gioco base.



Schermata di help.



● **Descrizione dei BONUS MAZE del gioco base tipologia SLOT 15 RULLI**

Il giocatore ha a disposizione i tentativi assegnatigli, "x3 corse", "x4 corse", o "x5 corse". Per ciascuna delle corse, il giocatore deve scegliere uno dei cavalli visualizzati, e se il cavallo prescelto si classificherà entro i primi tre posti, gli verrà assegnata la rispettiva quantità d'ENERGIA indicata dalla tabella "vincente", "secondo" e "terzo". Una volta terminate le corse a disposizione il bonus termina, e si ritorna al gioco base.

Schermata di una fase del BONUS MAZE.



RIQUADRO MESSAGGI  
GIOCO RESPONSABILE

RIQUADRO AVVISI  
GIOCO RESPONSABILE



● **Presenza di elementi di abilità o trattenimento insieme all'elemento aleatorio**

Dalle regole che governano il gioco si evince che il giocatore, nel corso della partita, compie azioni e scelte in modo interattivo con l'apparecchio. Già questo dovrebbe essere sufficiente ad acclarare la presenza di elementi di abilità o trattenimento.

● **Riproduzione del gioco del poker**

Dalle regole che governano il gioco si dovrebbe evincere che non vengono minimamente riprodotte le principali regole del poker. Ed anche se, in alcuni casi, possono essere utilizzate simbologie apparentemente simili alle carte da poker, in realtà ciò avverrebbe in un contesto che trascende dal poker stesso.

Per quanto riguarda le combinazioni di simboli si precisa che:

- nella tipologia SLOT 15 RULLI la coppia di simboli uguali non fa parte delle combinazioni vincenti e, di conseguenza, non c'è possibilità di formare combinazioni simili alla "doppia coppia" o al "full". Non essendo infine definiti numero e seme per i simboli utilizzati, non si possono formare neppure combinazioni simili al "colore" o alla "scala" come definiti per il poker.

## **1.g Caratteristiche esteriori ed elementi non sensibili dell'apparecchio**

● **Elementi non sensibili dell'apparecchio**

Gli elementi non sensibili sono quei componenti che pur rendendo l'apparecchio esteticamente diverso dall'esemplare originale, non ne modificano le caratteristiche intrinseche di funzionamento.

### DISPOSITIVI D'ALIMENTAZIONE ELETTRICA

Alimentatore originale **Mean Well mod. MWP-608**

### MOBILI/CABINET DELL'APPARECCHIO

Vengono a seguito elencate le fotografie, le dimensioni e le denominazioni dei mobili/cabinet utilizzati.

Si specifica che i colori del mobile, i finimenti superficiali e i disegni serigrafici, mostrati sulle fotografie, sono puramente indicativi e potrebbero subire modifiche nelle future produzioni.

**ELECTRO SYSTEM**  
Via P. Nenni n.9/a  
40026 IMOLA (BO)  
Tel 0542 640798 fax 0542 641943  
electrosystem@electrosystem.com



Apparecchio con cabinet originale

**LORY (prod. San Remo Games)**

## **LORY**



ELECTRO SYSTEM  
Via P. Nenni n.9/a  
40026 IMOLA (BO)  
Tel 0542 640798 fax 0542 641943  
electrosystem@electrosystem.com



Apparecchio con cabinet alternativo

**BELL ONE** (prod. Bell Electronic)

## **BELL ONE**



**ELECTRO SYSTEM**  
Via P. Nenni n.9/a  
40026 IMOLA (BO)  
Tel 0542 640798 fax 0542 641943  
electrosystem@electrosystem.com



Apparecchio con cabinet alternativo **LINE (prod. Marim)**

## LINE



**ELECTRO SYSTEM**  
Via P. Nenni n.9/a  
40026 IMOLA (BO)  
Tel 0542 640798 fax 0542 641943  
electrosystem@electrosystem.com



Apparecchio con cabinet alternativo **MARIM (prod. Marim)**

## MARIM



**ELECTRO SYSTEM**  
Via P. Nenni n.9/a  
40026 IMOLA (BO)  
Tel 0542 640798 fax 0542 641943  
electrosystem@electrosystem.com



Apparecchio con cabinet originale

MINI (prod. San Remo Games)

**MINI**



**ELECTRO SYSTEM**  
Via P. Nenni n.9/a  
40026 IMOLA (BO)  
Tel 0542 640798 fax 0542 641943  
electrosystem@electrosystem.com



Apparecchio con cabinet alternativo

**PRINCE** (prod. Win Tek)

## **PRINCE**



**ELECTRO SYSTEM**  
Via P. Nenni n.9/a  
40026 IMOLA (BO)  
Tel 0542 640798 fax 0542 641943  
electrosystem@electrosystem.com



Apparecchio con cabinet alternativo

**QUEEN (prod. Win Tek)**

## **QUEEN**



ELECTRO SYSTEM  
Via P. Nenni n.9/a  
40026 IMOLA (BO)  
Tel 0542 640798 fax 0542 641943  
electrosystem@electrosystem.com



Apparecchio con cabinet alternativo

STEALTH ONE (prod. Somec)

## STEALTH ONE



**ELECTRO SYSTEM**  
Via P. Nenni n.9/a  
40026 IMOLA (BO)  
Tel 0542 640798 fax 0542 641943  
electrosystem@electrosystem.com



Apparecchio con cabinet alternativo

**WHITE ANGEL (prod. Gieffe)**

## **WHITE ANGEL**





#### ● **Identificazione dell'apparecchio**

L'apparecchio viene identificato dai seguenti codici:

Codice identificativo temporaneo dell'apparecchio CODEID rilasciato da AAMS su "nulla osta" di distribuzione;

Codice identificativo permanente dell'apparecchio CODEID introdotto da AAMS tramite rete telematica;

Codice identificativo progressivo della scheda di gioco IDSK;

Codice modello CODMOD rilasciato da AAMS;

Codice identificativo progressivo dell'apparecchio assegnato dal produttore / importatore.

I codici CODEID, IDSK, e l'identificativo progressivo dell'apparecchio, sono riportati nella certificazione di conformità al modello omologato presente in questo documento.

I codici CODEID, IDSK e CODMOD vengono anche visualizzati sul video ad ogni accensione e per almeno 10 secondi.

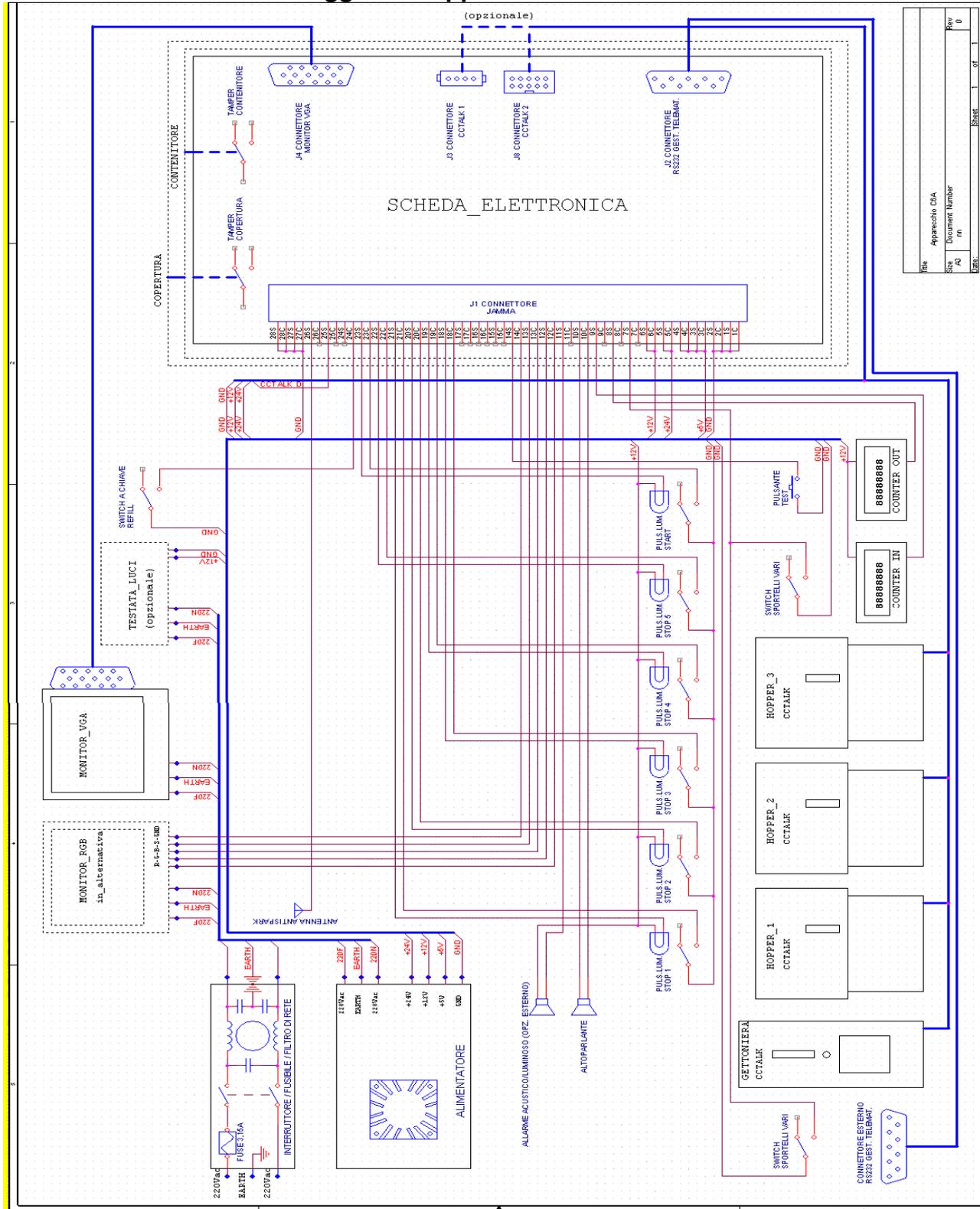
Il codice identificativo progressivo della scheda di gioco IDSK è anche visibile su speciali etichette applicate sulla scheda stessa.

#### ● **Dati esposti esteriormente**

Esternamente all'apparecchio sono esposti i valori al costo della partita e il divieto di utilizzo ai minori di anni 18. A video sono visibili le regole del gioco e la descrizione delle combinazioni o sequenze vincenti.

## 1.h Schemi elettrici dell'apparecchio

### ● Schema elettrico di cablaggio dell'apparecchio





● **J1 connettore Jamma**

E' il connettore principale della scheda di gioco e permette la connessione delle alimentazioni, dei pulsanti luminosi della plancia, dei vari switches, degli apparati periferici a protocollo Cctalk, dell' antenna del dispositivo antispark, dei contatori meccanici e dell' altoparlante.

Questo connettore è ricavato da una revisione dell'omonimo cablaggio originale giapponese alle nuove specifiche richieste dagli apparecchi, per cui alcune connessioni potrebbero risultare incompatibili.

| LATO SALDATURE          | -PIN - | LATO COMPONENTI         |
|-------------------------|--------|-------------------------|
| GND (POWER)             | - 28 - | (POWER) GND             |
| GND (POWER)             | - 27 - | (POWER) GND             |
| ANTISPARK_ANTENNA (IN)  | - 26 - | (in) AUX                |
| CCTALK_DATA(I/O)        | - 25 - | (OUT) VIDEO_V_SYNC      |
| REFILL_COUNTER (out)    | - 24 - | (in) REFILL_KEY         |
| START_LAMP(out)         | - 23 - | (in) START_SWITCH       |
| STOP5_LAMP(out)         | - 22 - | (in) STOP5_SWITCH       |
| STOP1_LAMP(out)         | - 21 - | (in) STOP1_SWITCH       |
| STOP2_LAMP(out)         | - 20 - | (in) STOP2_SWITCH       |
| STOP4_LAMP(out)         | - 19 - | (in) STOP4_SWITCH       |
| STOP3_LAMP(out)         | - 18 - | (in) STOP3_SWITCH       |
| AUX(out)                | - 17 - | (in) AUX                |
| AUX (in)                | - 16 - | (in) AUX                |
| AUX (in)                | - 15 - | (in) AUX                |
| TEST_SWITCH (in)        | - 14 - | (OUT) VIDEO_GND         |
| VIDEO_H_SYNC(OUT)       | - 13 - | (OUT) VIDEO_RED         |
| VIDEO_GREEN(OUT)        | - 12 - | (OUT) VIDEO_BLU         |
| ALLARME_ESTERNO (out)   | - 11 - | (in) AUX_(VGA/CGA)      |
| -SPEAKER (OUT)          | - 10 - | (OUT) +SPEAKER          |
| INPUT_COUNTER (out)     | - 9 -  | (out) HIGH_WIN_LAMP     |
| OUTPUT_COUNTER (out)    | - 8 -  | (out) SCA.ESER_COUNTER  |
| DOOR_SWITCH (IN)        | - 7 -  | (out) GIOCO_LAMP        |
| +12V dc (POWER)         | - 6 -  | (POWER) +12V dc         |
| +12/24V CCTALK2 (POWER) | - 5 -  | (POWER) +12/24V CCTALK2 |
| +5V dc (POWER)          | - 4 -  | (POWER) +5V dc          |
| +5V dc (POWER)          | - 3 -  | (POWER) +5V dc          |
| GND (POWER)             | - 2 -  | (POWER) GND             |
| GND (POWER)             | - 1 -  | (POWER) GND             |



● **J2 connettore Rs232 Gestione telematica**

E' un connettore standard Rs232 completo per l' accesso ai contatori dei dati.

- Pin 1 - nc
- Pin 2 - TX
- Pin 3 - RX
- Pin 4 - nc
- Pin 5 - GND
- Pin 6 - nc
- Pin 7 - nc
- Pin 8 - nc
- Pin 9 - nc

● **J3 connettore Cctalk1**

E' un connettore opzionale per gli apparati periferici a protocollo Cctalk a 4 poli.

- Pin 1 - +12V
- Pin 2 - nc
- Pin 3 - GND
- Pin 4 - CCTALK\_DATA

● **J4 connettore Monitor Vga**

Permette la connessione di un video Vga.

- Pin 1 - RED
- Pin 2 - GREEN
- Pin 3 - BLU
- Pin 4 - GND
- Pin 5 - GND
- Pin 6 - GND
- Pin 7 - GND
- Pin 8 - GND
- Pin 9 - nc
- Pin 10 - GND
- Pin 11 - GND
- Pin 12 - nc
- Pin 13 - HSYNC
- Pin 14 - VSYNC
- Pin 15 - nc



#### ● **J8 connettore Cctalk2**

E' un connettore opzionale per gli apparati periferici a protocollo Cctalk a 10 poli.

- Pin 1 - CCTALK\_DATA
- Pin 2 - nc
- Pin 3 - nc
- Pin 4 - nc
- Pin 5 - nc
- Pin 6 - nc
- Pin 7 - +12/24V
- Pin 8 - GND
- Pin 9 - nc
- Pin 10 - nc

#### ● **Appendice collegamenti degli apparati periferici CCTALK**

Il protocollo Cctalk è uno standard internazionale per la gestione e collegamento degli apparati periferici tipo accettatori ed erogatori di moneta. Questo protocollo permette un maggior controllo di tutte le funzionalità e caratteristiche degli apparati.

Il collegamento CCTALK è essenzialmente costituito da un unico segnale comune sia alla gettoniera che agli hoppers denominato CCTALK\_DATA. Inoltre tali apparati necessitano dei relativi collegamenti di alimentazione e di massa GND.

Il segnale di CCTALK\_DATA è da prelevarsi indifferentemente al pin 25S del connettore J1, oppure al pin 4 del connettore J3, oppure al pin 1 del connettore J8.

L'alimentazione +12V è da prelevarsi direttamente dall'alimentatore, oppure dal pin 1 del connettore J3, oppure dal pin 7 del connettore J8 dopo aver portato la +12V dall'alimentatore al pin 5CS del connettore J1.

L'alimentazione +24V è da prelevarsi direttamente dall'alimentatore, oppure dal pin 7 del connettore J8 dopo aver portato la +24V dall'alimentatore al pin 5CS del connettore J1.

L' hopper da 0,50€ deve essere configurato all' indirizzo 3 del protocollo CCTALK.

L' eventuale hopper da 1,00€ deve essere configurato all' indirizzo 4 del protocollo CCTALK. Normalmente questa configurazione è realizzabile tramite l'impostazione di switch oppure con alcuni ponticelli da applicare sul connettore, come specificato dal manuale di funzionamento dell' hopper stesso.



## 1.i Certificati di sicurezza esigibili

### ● Dichiarazione di conformità CE

**ELECTRO SYSTEM spa**  
**Via P. Nenni n.9/a – IMOLA (BO)**

#### **Dichiara**

Che il prodotto è conforme a quanto previsto dalle seguenti direttive comunitarie, comprese le ultime modifiche e la relativa legislazione nazionale di recepimento, progettato e costruito in accordo con :

Requisiti di sicurezza generali della  
Direttiva Bassa Tensione 2006/95/CE (LVD)

CEI EN 60335-1:2008  
CEI EN 60335-2-82 :2005

Requisiti essenziali di sicurezza della  
Direttiva di Compatibilità Elettromagnetica 2004/108/CE (EMC)

CEI EN 55014-1;  
CEI EN 61000-4-2, CEI EN 61000-4-3, CEI EN 61000-4-4, CEI EN 61000-4-5, CEI EN 61000-4-6,  
CEI EN 61000-4-11;

#### **Descrizione prodotto**

Apparecchio per videogioco, conforme all'art.110 comma 6, lettera A, del TULPS, denominato commercialmente **ROYAL HORSES NEW**, utilizzante la scheda elettronica, il cablaggio, le periferiche e mobili, nei modelli definiti nella "scheda esplicativa" depositata presso l'Amministrazione Autonoma dei Monopoli di Stato.

IMOLA li 26/11/2010

Firma: 



## 1.j Denominazione commerciale della scheda di gioco

- Nome commerciale della scheda di gioco **J0R001/01**
- Versione software di gioco **ver. 1.3**

## 1.k Identificazione del produttore della scheda di gioco

- **Produttore scheda di gioco** Electro System spa  
Via P.Nenni 9/a 40026 Imola (BO)  
C.F. 01625711203 P.IVA 01625711203  
Codice produttore 3180604485180002

## 1.l Descrizione delle soluzioni adottate per la promozione del gioco responsabile

E' stata prevista la possibilità, da parte del giocatore, di inserire, prima ancora di iniziare a giocare, un limite massimo in tempo di gioco e/o in denaro inserito, in modo da potersi autoregolamentare.

I limiti possono essere settati ad inizio partita, premendo l'apposito pulsante "LIMITI".

Superato uno dei limiti impostati, comparirà un messaggio di avvertimento nel riquadro per gli avvisi preposto. L'avviso continuerà ad essere visibile fino a che il giocatore non modificherà i valori impostati o fino a che l'apparecchio non verrà spento e riacceso; in ogni caso il gioco continuerà a funzionare regolarmente.

E' previsto inoltre un ulteriore riquadro, quello dei messaggi per il gioco responsabile, in cui vengono visualizzati gli appositi messaggi che AAMS invia all'apparecchio attraverso il protocollo di comunicazione. I messaggi continuano ad essere visualizzati fino a che non ne sia decorsa la validità stabilita.

Nel caso i messaggi inviati da AAMS siano più di uno, essi vengono visualizzati alternativamente, a rotazione.

Durante la fase di presentazione viene visualizzato il regolamento sintetico di gioco, comprensivo di chiare indicazioni del costo della partita, della vincita massima e il divieto di gioco ai minori di anni 18. Il regolamento di gioco può essere richiamato anche a inizio partita, tramite l'apposito tasto "HELP".

Viene inoltre visualizzato il logo "GIOCO SICURO" di AAMS, in modo da permettere l'immediata identificazione dell'apparecchio da parte del giocatore.



## 2. MANUALE DI ISTRUZIONI TECNICHE

### 2.a Installazione

#### ● Presa di rete elettrica

Predisporre una presa di corrente elettrica a tripolo adatta alla tensione e potenza dichiarati, dotata di collegamento di terra e che rispetti le normative di sicurezza.

● **Tensione di alimentazione**    220/230 Vac 50Hz

● **Potenza assorbita**                    **150W**

#### ● Procedura di installazione

La procedura di installazione deve essere eseguita solo da personale tecnico autorizzato dal gestore o dal produttore.

Posizionare l'apparecchio su superficie piana, in un luogo non sottoposto a vibrazioni, riparato dalle intemperie esterne e dal calore. Evitare i luoghi eccessivamente umidi o polverosi, lontano da uscite di sicurezza o estintori.

Accertarsi della stabilità dell'apparecchio, altrimenti è necessario un fissaggio a parete.

Verificare la posizione dell'interruttore di alimentazione che deve essere "off".

Verificare che l'impianto elettrico sia conforme alle normative di sicurezza.

Inserire la spina del cavo di alimentazione nella presa di rete elettrica. Accertarsi, con l'ausilio di un misuratore di terra della validità della presa di terra misurandone il valore sulla plancia e sugli sportelli metallici dell'apparecchio.

Posizionare l'interruttore di alimentazione in "on".

Premere il pulsante di "test" posizionato all'interno dello sportello frontale per accedere alla procedura di "test". Utilizzando i tasti della plancia "stop1", "stop2" e "start", e seguendo le istruzioni dell'apposito "help" in linea, raggiungere la pagina dedicata agli apparati di erogazione (hopper) e procedere allo svuotamento totale degli apparati stessi per assicurarsi dell'effettiva assenza di monete all'interno, poi uscire dalla procedura di test.

Azionare la chiave di "refill" nell'apposita serratura sulla sommità dell'apparecchio e contemporaneamente introdurre le monete necessarie al ripristino della scorta degli apparati di erogazione.

Rimuovere la chiave di "refill" per completare la procedura di installazione.

#### ● Batteria tampone

La scheda di gioco dispone di una batteria tampone. Al momento dell'installazione la batteria potrebbe essere parzialmente carica, si consiglia di lasciare acceso l'apparecchio per almeno 12 ore per permettere la ricarica della batteria.

Attenzione, se la batteria dovesse scaricarsi completamente l'evento verrebbe interpretato come un tentativo di manomissione e quindi l'apparecchio andrebbe fuori servizio fino all'intervento di manutenzione straordinaria del produttore, si consiglia quindi di lasciare acceso l'apparecchio almeno 12 ore ogni mese.



● **Manutenzione straordinaria**

Consiste in qualsiasi tipo di intervento sulla scheda di gioco necessario al ripristino delle caratteristiche tecniche dell' apparecchio, le modalità di funzionamento e quelle di distribuzione dei premi, a seguito di un guasto o di un blocco per tentativo di manomissione.

L'intervento di manutenzione straordinaria è consentito esclusivamente al produttore o dal personale tecnico da lui autorizzato, il quale dovrà inserire una password all'interno della procedura di test affinché egli venga riconosciuto ed abilitato alle funzioni solo a lui riservate.

Alcuni tipi di manutenzione straordinaria possono rendere obbligatorio l' intervento anche del produttore della scheda.

Ogni intervento di manutenzione straordinaria dovrà essere annotato sull' apposito registro contenuto nella parte finale di questo documento.

● **Manutenzione ordinaria**

Consiste in qualsiasi tipo di intervento che non sia una manutenzione straordinaria e che sia necessario ripristino della completa funzionalità dell' apparecchio a seguito di un guasto. L'intervento di manutenzione ordinaria deve essere eseguito esclusivamente dal personale tecnico autorizzato dal gestore o dal produttore.



## 2.b Precauzioni

### ● Precauzioni di utilizzo

Qualsiasi tipo di intervento deve essere realizzato esclusivamente da personale tecnico qualificato e autorizzato.

Prima di effettuare interventi interni all'apparecchio, scollegare il cavo dalla presa di rete elettrica.

Evitare urti violenti per la presenza di vetri e video.

Evitare il rovesciamento dell'apparecchio.

Le chiavi per l'apertura delle serrature di tutti gli sportelli di accesso ai vani interni dell'apparecchio devono essere conservate solo dal gestore, si fa eccezione esclusivamente per la chiave dello sportello della cassa monete che eventualmente può essere consegnata anche all' esercente. La chiave esercente (o "refill") deve sempre essere consegnata anche all' esercente.

### ● Precauzioni di smaltimento

In base alla normativa RAEE è obbligatorio non smaltire l'apparecchio come rifiuto urbano, si dovranno quindi utilizzare i sistemi di raccolta separata RAEE, oppure si potrà riconsegnarlo al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio.

Lo smaltimento abusivo dell'apparecchio, nonché l'utilizzo improprio dello stesso o di parti di esso, possono avere effetti potenzialmente dannosi sull'ambiente e sulla salute umana.

Il sottostante simbolo viene applicato sull'apparecchio per segnalare che lo smaltimento deve obbligatoriamente seguire i sistemi di raccolta separata RAEE, e che sono previste sanzioni in casi di smaltimento abusivo.





## 2.c Dispositivi particolari

L'apparecchio è dotato di alcuni dispositivi periferici particolari oltre agli apparati di accettazione ed erogazione delle monete.

- **Contatore meccanico 1**            Conteggia il complessivo di moneta incassata in Euro.
- **Contatore meccanico 2**            Conteggia il complessivo di moneta erogata in Euro.
- **Pulsante di test**                    Permette l'accesso alla procedura di test.
- **Chiave esercente (o "refill")**  
Permette di visionare la contabilità periodica, di effettuare il riempimento "refill" degli apparati di erogazione delle monete e altre funzioni particolari descritte nelle istruzioni a video della procedura di Test.
- **Connessione RS232 AAMS**  
Consente l'accesso ai contatori dei dati tramite l'apposito protocollo di comunicazione definito dalla AAMS.
- **Dispositivo di controllo AAMS**  
E' un componente, fornito da AAMS, con caratteristiche conformi alla norma ISO/IEC 7810/2003 (smart card), dotato di processore conforme allo standard ISO 7816, il cui scopo è controllare la regolarità fiscale/legale dell'apparecchio. Tale componente può anche inibire il funzionamento dell'apparecchio in mancanza di connessione con la rete telematica della AAMS o in caso di sospetta manomissione.



## 2.d Funzioni particolari

### ● Test

E' una procedura che permette di controllare i contatori dei dati, la contabilità periodica, e altri dati o eventi dell'apparecchio e l'impostazione di alcuni parametri consentiti. Per l'utilizzo di questa procedura seguire le dettagliate istruzioni visibili a video grazie all'"help" in linea.

### ● Manutenzione straordinaria

Ogniqualvolta il manutentore autorizzato effettuerà un intervento di manutenzione straordinaria, dovrà inserirne gli estremi sia sull'apposito registro cartaceo allegato a questo documento, sia sulla memoria della scheda di gioco. Per fare ciò è necessario accedere alla procedura di Test:

selezionare "opzioni produttori/manutentori" dalla pagina "opzioni generali" (verranno richiesti i codici d'autorizzazione predisposti dal produttore dell'apparecchio);

selezionare l'opzione "gestione manutenzioni", verrà eventualmente visualizzato un elenco di eventi di blocco;

selezionare l'opzione "associa manutenzione a ultimo/i evento/i" per inserire la manutenzione di rimozione blocco;

oppure selezionare "inserisci manutenzione generica" per inserire una manutenzione in assenza di alcun blocco.

Il numero seriale, relativo al dispositivo in manutenzione, se possibile verrà automaticamente rilevato dal software, in alcuni casi dovrà invece essere inserito dal manutentore, si precisa che tali numeri seriali sono espressi in codifica esadecimale.



## **2.e Soggetti coinvolti**

### **● Produttore**

E' il soggetto che commercializza l'apparecchio nella sua completezza.

E' suo compito sottoporre l'apparecchio alla omologazione da parte dell' AAMS.

Egli deve certificare che ogni singola unità distribuita sia conforme all'originale omologato e deve associarle il corretto codice identificativo temporaneo dell'apparecchio CODEID rilasciato da AAMS.

Il produttore deve provvedere al servizio tecnico necessario alle manutenzioni straordinarie degli apparecchi.

E' suo dovere conservare gelosamente le sue password di riconoscimento ed utilizzare tutte le procedure necessarie ad evitare che possano essere divulgate a soggetti non autorizzati.

### **● Gestore**

E' il proprietario/possessore che gestisce l'apparecchio, acquistato dal produttore o dalla relativa rete distributiva.

Il gestore, generalmente colloca l'apparecchio presso un esercizio pubblico amministrato dall'esercente.

Egli deve provvedere al servizio tecnico necessario alle manutenzioni ordinarie degli apparecchi.

Inoltre, egli deve conservare gelosamente le chiavi degli sportelli dei vani interni dell'apparecchio per evitare l'accesso di soggetti non autorizzati.

### **● Esercente**

Amministra il locale pubblico presso il quale è collocato l'apparecchio.

Egli deve impedire il gioco ai minori di anni 18.

In caso di necessità deve provvedere al ripristino della scorta di monete dei dispositivi di erogazione utilizzando la chiave di "refill" ed inserendo contemporaneamente le monete nel dispositivo di inserimento.

L'esercente non deve mai accedere ai vani interni dell'apparecchio ad eccezione del vano della cassa monete e non deve mai effettuare alcun tipo di intervento di manutenzione.

L'esercente deve conservare l'apparecchio e il suo collegamento alla presa di rete con la cura del buon padre di famiglia.



#### 4. SPECIFICHE TECNICHE APPARATI PERIFERICI

##### ● Apparat di accettazione delle monete




**Gettoniera AL06v**



| Caratteristiche             |   |
|-----------------------------|---|
| Codice prodotto             | GETTO-204V  |
| Numero di canali            | 24  |
| Velocità di accettazione    | 3 monete al secondo                                   |
| Diametro monete accettabili | 15-31 mm <sup>(1)</sup>                               |
| Spessore monete accettabili | 0,8-3,5 mm <sup>(1)</sup>                             |
| Alimentazione               | 12-24Vdc <sup>(2)</sup>                               |
| Consumo in riposo           | 30 mA   |
| Consumo in "Sleep mode"     | 5 mA  |
| Consumo in accettazione     | 400 mA (20ms)/50 mA (hold) <sup>(3)</sup>             |
| Comunicazione               | Seriale, Parallela, RS232, Standard, Spagnolo, ccTalk |
| Connessione                 | IDC a 10 poli (uscite ser. e par.), RS232 a 4 vie     |
| Uscite                      | 50 V, 500 mA "open collector"                         |
| Entrate                     | activ H 2,5 V - 30 vdc                                |
| Dimensioni                  | 102 x 89 x 53 mm                                      |
| Peso                        | 201 g   |
| Temperatura di lavoro       | da 0 Å°C a +70 Å°C                                    |

*(1) È necessario rimuovere lo spessimetro plastico sulla piastra basculante*

*(2) Il consumo e le caratteristiche rimangono le stesse*

*(3) Non è dipendente dalla tensione d'entrata*

Le gettoniere elettroniche della serie AL06 fanno parte di una nuova generazione di riconoscitori di monete e/o gettoni, successori della serie AL03 con la quale sono meccanicamente ed elettronicamente del tutto compatibili. Queste gettoniere sono compatibili con la maggior parte delle gettoniere di tipo 3 Å½" le quali usano connettori IDC a 10 poli e danno la possibilità di invertire la polarità mediante un semplice collegamento sulla scheda elettronica. I miglioramenti introdotti in questi nuovi modelli sono:

- sistema di misurazione ottimale grazie ad una adeguata collocazione dei sensor e all'Å™introduzione di sensori ottici che impediscono la possibilità di frode: jojo fraud, coin wrapper, time stop, tyar wire, false coins, iron styck, anti piezo.
- consumo nettamente inferiore a quello della serie AL03
- alimentazione con tensioni da 12VDC a 24VDC senza alcun adattatore (grazie al basso consumo, nella modalità sleep mode o risveglio, può essere alimentata da una semplice batteria)
- microcontrollore di tipo FLASH che dà la possibilità al gestore di effettuare modifiche ed aggiornamenti sul programma.

Doc. rev. n°1

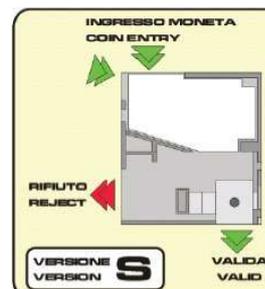
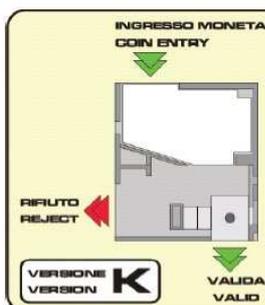
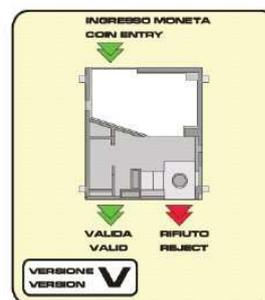
Pag. 35 di 75

|   |  |
|---|--|
|  | <p><b>SCHEDA ITA</b>    REV 1.1</p> <p><b>SELETTORE ELETTRONICO</b></p> <p><b><u>AL66</u> ccTalk</b></p> |
|---|--|

Il codice identificativo della gettoniera è AL66 seguito da una singola lettera maiuscola che contraddistingue la versione meccanica ( V / I / K / S ), e da un ulteriore suffisso alfanumerico che identifica la versione elettronica:

- **V** = modello con uscita posteriore in basso della moneta rifiutata, uscita anteriore in basso della moneta accettata
- **I** = modello con uscita anteriore in basso della moneta rifiutata, uscita posteriore in basso della moneta rifiutata
- **K** = modello con uscita frontale della moneta rifiutata
- **S** = modello con introduzione moneta frontale e uscita frontale della moneta scartata

| Dati tecnici  |  |
|---|--|
| <b>Caratteristiche meccaniche</b>                           |  |
| Formato   | 3½" standard   |
| Dimensioni  | 88 x 102 x 52 mm   |
| Peso  | 220 g  |
| <b>Caratteristiche elettriche</b>                           |  |
| Tensione di alimentazione min.                              | 8 V DC   |
| Tensione di alimentazione max.                              | 26 V DC  |
| Assorbimento  |  |
| In accettazione   | 350 mA(30 ms)/100 mA   |
| In misurazione  | ≤30 mA   |
| In attesa (stand by)  | ≤25 mA   |
| Risparmio energetico standard                               | ≤5 mA  |
| Autorisveglio   | ≤6 mA  |
| Tipo uscita   |  |
| Tensione uscita di saturazione                              | ≤1 V   |
| Tensione uscita max.  | 50 V   |
| Corrente uscita max.  | 250 mA   |
| Tensione attivazione ingr. min.                             | 3 V  |
| Tensione ingresso max                                       | 50 V   |
| Impedenza d'ingresso  | ≈55 kΩ   |
| <b>Accettazione monete</b>                                  |  |
| Numero canali moneta  | 16   |
| Diametro min. moneta  | 16 mm  |
| Diametro max. moneta  | 32 mm  |
| Spessore moneta   | 1 to 3,4 mm  |
| <b>Dati risposta</b>  |  |
| Tempo di attivazione all'accensione                         | ≤200 ms  |
| Tempo di attivazione al risveglio                           | ≤50 ms   |
| Tolleranza impulso e time-put                               | ± 2%   |
| <b>Condizioni ambientali</b>                                |  |
| Temperatura ambiente operativo                              | 0°C to 60°C  |
| Temperatura di magazzino                                    | -30°C to 70°C  |
| Umidità   | fino a 75% non condensata<br>fino a 95% (vers. tropicalizzata) |
| <b>Compatibilità EMC</b>                                    |  |
| Questo prodotto rispetta le normative EN55014-1 e EN55014-2 |  |



- > Microcontrollore a 8 bit con 36 KB di memoria FLASH, elevata immunità alle interferenze magnetiche e alle condizioni ambientali.
- > Tre sensori magnetici e un calibratore ottico combinati per una superiore selettività. Interfaccia analogico-digitale ottimizzato per corpi bimetallici e magnetici. Il sistema perfeziona la misurazione dei parametri, aumenta selettività e sicurezza, e rende la programmazione semplice e rapida.
- > 16 Canali di programmazione combinabili in una grande varietà di configurazioni funzionali (validatori, accumulatori, temporizzatori, multi-prezzo), personalizzabili a piacere. Programmabile tramite due banchi di dip-switch, oppure da PC mediante il software di gestione Alberici.
- > Due tranciafilii in dotazione sulla versione V, per una protezione integrale contro eventuali tentativi di pescaggio. Sistema anti-truffa Coin-Guard, basato sulla combinazione operativa di tre lettori ottici opportunamente dislocati.

## Gettoniera elettronica

### RM5 ccTalk



Studiata appositamente per il mercato del gambling, unisce l'innovazione tecnologica all'indiscussa qualità ed affidabilità di RM5.

La gettoniera si interfaccia con una linea seriale alla scheda della macchina, così come previsto dal protocollo ccTalk.

Soddisfa perfettamente i requisiti stabiliti dal protocollo ccTalk e anche quelli di immutabilità previsti dalla legge 289.

Unisce l'innovazione tecnologica alla qualità ed affidabilità testimoniata da oltre 400.000 esemplari presenti sul mercato.

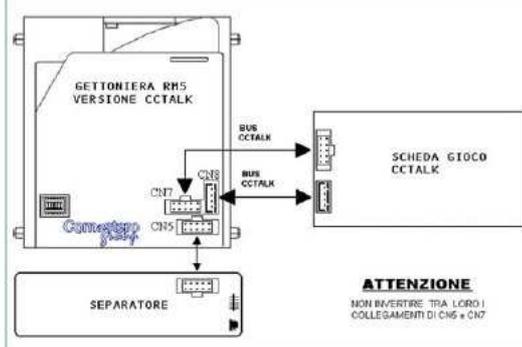
È stata testata e omologata dai principali produttori di schede, sia in Italia che all'estero; risulta quindi perfettamente compatibile con i modelli più diffusi di schede prodotte oggi sul mercato.

È equipaggiata con i due differenti connettori previsti dalle specifiche ccTalk per soddisfare le più ampie esigenze di connessione.

È in grado di pilotare separatori da 2 a 4 vie più rifiuto.



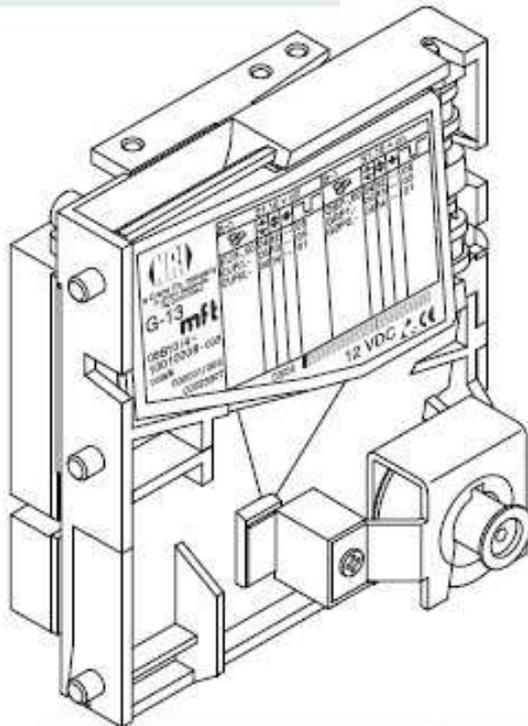
### Schema di collegamento gettoniera-separatore-scheda



**Technical Documentation**



A Crane Co. Company



**Electronic coin validator  
 G-13.mft ccTalk**

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| <b>Tensione di alimentazione</b> | 10–16 Vcc, optional fino a 42 V  |
| <b>Corrente assorbita</b>        | Modalità standby: ca. 30 mA<br>Modalità di misurazione: ca. 100 mA<br>Accettazione monete: ca. 100 mA + ca. 3 W<br>Versione a batteria degli apparecchi stepper e standard:<br>Modalità sleep: < 15 µA<br>Modalità standby: ca. 30 mA (modalità wake-up)<br>Modalità di misurazione: ca. 100 mA<br>Accettazione monete: ca. 100 mA + ca. 3 W |
| <b>Intervallo di temperatura</b> | -25–70 °C  |
| <b>Umidità relativa</b>          | fino a 93 %  |
| <b>Condensa</b>                  | non consentita   |
| <b>Accettazione monete</b>       | 32 tipi di monete max. in 2 x 16 o 1 x 32 canali<br>Diametro monete: 15–31,5 mm (optional fino a 32,5 mm)<br>Spessore monete: 1,5–2,5 mm (optional 3,3 mm)<br>Velocità: 2 monete/sec. (Casinó/SGI: 5-6 monete/sec.)  |
| <b>Dimensioni apparecchio</b>    | Altezza: 102 mm<br>Larghezza: 89 mm<br>Profondità: 52 mm (tutte le  dimensioni d'ingombro)   |
| <b>Posizione d'incasso</b>       | verticale, max. deviazione: ± 2°   |
| <b>Marchio di conformità</b>     | CE   |



National Rejectors, Inc. GmbH • Zum Fruchthof 6 • D-21614 Buxtehude  
 Phone: +49 (0)4161-729-0 • Fax: +49 (0)4161-729-115 • E-mail: info@nri.de • Internet: www.nri24.com



## Money Controls

### GETTONIERA ELETTRONICA SR3



Le unità di accettazione delle monete SR Series™ eseguono più letture di monete a più frequenze su più aree per offrire prestazioni elevate, ottenendo nel contempo la piena compatibilità con la più recente tecnologia delle monete bicolori e a più strati.

Alta discriminazione.  
Sicura per l'euro.  
Programmazione senza monete.  
Totalizzatore incorporato.  
Uscite opzionali: parallela, seriale ccTalk, pulse.  
Accettazione di 12 monete.  
Autoapprendimento su tutti e 12 i canali.  
Possibilità di gestire direttamente un separatore di monete (sorter) a 4vie.  
Compatibili con gli standard europei.



#### Caratteristiche tecniche:

- ☑ Frontale: standard, front plate, top entry
- ☑ Peso: 0,3 Kg. circa
- ☑ Dimensione monete: 15-31 mm.
- ☑ Spessore monete: 1,5 - 3,3 mm.
- ☑ Temperatura di funzionamento: da 0° a 60° C
- ☑ Alimentazione: 12 - 24 VDC



**AZKOYEN MEDIOS DE PAGO, S.A.**

## GETTONIERA ELETTRONICA L66S-I CCTALK

### SPECIFICHE TECNICHE



Modello: **L66S - I ccTalk 3,5 pollici**

Alimentazione: **24V**

Protocollo di comunicazione: **ccTalk®**

Diametro monete accettate: **17,5 - 32mm**

Spessore monete accettate: **1,2 - 3,3mm**

|                   |                    |         |              |         |
|-------------------|--------------------|---------|--------------|---------|
| <b>Dimensioni</b> | <b>larghezza:</b>  | 98,3 mm | <b>Peso:</b> | 250 gr. |
|                   | <b>altezza:</b>    | 93 mm   |              |         |
|                   | <b>profondità:</b> | 47,5 mm |              |         |

#### PINOUT della CONNESSIONE ELETTRICA

##### PINOUT

| PIN | CCTALK Interface |
|-----|------------------|
| 1   | DATA             |
| 2   |                  |
| 3   |                  |
| 4   |                  |
| 5   |                  |
| 6   |                  |
| 7   | + Vcc            |
| 8   | Gnd              |
| 9   |                  |
| 10  |                  |

**WWW.AZKOYEN.COM**



**AZKOYEN**

**GETTONIERA ELETTRONICA X66S-I CCTALK**

**SPECIFICHE TECNICHE**

|  |  |                                |
|--|--|--------------------------------|
|                 | Modello: <b>X66S – I ccTalk Italia</b>   | Alimentazione: <b>12 - 24V</b> |
|  | Protocollo di comunicazione: <b>ccTalk® Italia</b>   |                                |
|  | Accettanza: <b>3 monete/sec.</b> (senza separatore)<br><b>1.5 monete/sec.</b> (con separatore) |                                |
|  | Diametro monete accettate: <b>16,25 – 32,5 mm</b>  |                                |
|  | Spessore monete accettate: <b>1,2 – 3,3 mm</b>   |                                |
| Tagli in Euro accettati: <b>2€ - 1€ - 50€cent - 20€cent - 10€cent - 5€cent - 2€cent - 1€cent</b> |  |                                |

|                   |                    |         |              |         |
|-------------------|--------------------|---------|--------------|---------|
| <b>Dimensioni</b> | <b>larghezza:</b>  | 88,5 mm | <b>Peso:</b> | gr. 202 |
|                   | <b>altezza:</b>    | 102 mm  |              |         |
|                   | <b>profondità:</b> | 48,5 mm |              |         |

**PINOUT della CONNESSIONE ELETTRICA**

**PINOUT  
CONNETTORE 10 POLI**

| PIN | CCTALK Interface |
|-----|------------------|
| 1   | DATA             |
| 2   |                  |
| 3   |                  |
| 4   |                  |
| 5   |                  |
| 6   |                  |
| 7   | 12 - 24V         |
| 8   | Gnd              |
| 9   |                  |
| 10  |                  |

**PINOUT  
CONNETTORE 4 POLI**

| PIN | CCTALK Interface |
|-----|------------------|
| 1   | 12 - 24V         |
| 2   | N.C.             |
| 3   | Gnd              |
| 4   | DATA             |



**AZKOYEN**

**GETTONIERA ELETTRONICA X6D2S-I CCTALK**

**SPECIFICHE TECNICHE**



|  |
|--|
| Protocollo di comunicazione: <b>Cctalk® Italia</b>   |
| Alimentazione: <b>12V - 24V</b>  |
| Accettazione senza separatore: <b>3 monete/sec.</b>  |
| Accettazione con separatore: <b>1.5 monete/sec.</b>  |
| Diametro monete trattate: <b>16,25 - 32,5 mm</b>   |
| Spessore monete trattate: <b>1,2 - 3,3 mm</b>  |
| Tagli in Euro accettati: <b>2€ - 1€ - 50€cent - 20€cent - 10€cent - 5€cent - 2€cent - 1€cent</b> |

|                    |                             |                      |
|--------------------|-----------------------------|----------------------|
| <b>DIMENSIONI:</b> | Larghezza : <b>88,5 mm</b>  |                      |
|                    | Altezza : <b>102 mm</b>     |                      |
|                    | Profondità : <b>48,5 mm</b> | <b>Peso: 202 gr.</b> |

**PINOUT della CONNESSIONE ELETTRICA**

| <b>PINOUT CONNETTORE 10 POLI</b> |                         | <b>PINOUT CONNETTORE 4 POLI</b> |                         |
|----------------------------------|-------------------------|---------------------------------|-------------------------|
| <b>PIN</b>                       | <b>CCTALK Interface</b> | <b>PIN</b>                      | <b>CCTALK Interface</b> |
| 1                                | DATA                    | 1                               | 12 - 24v                |
| 2                                |                         | 2                               | N.C.                    |
| 3                                |                         | 3                               | Gnd                     |
| 4                                |                         | 4                               | DATA                    |
| 5                                |                         |                                 |                         |
| 6                                |                         |                                 |                         |
| 7                                | 12 - 24V                |                                 |                         |
| 8                                | Gnd                     |                                 |                         |
| 9                                |                         |                                 |                         |
| 10                               |                         |                                 |                         |

**AZKOYEN**  
 MEDIOS DE PAGO



**ALEX ELETTRONICA s.r.l.**  
 DATA SHEET gettoniere elettroniche serie AZ ccTalk®

Il seguente standard (derivato dall'originale ccTalk® e con esso compatibile tranne l'eliminazione di alcuni comandi atti a rendere immutabile le periferiche come richiesto dalla legge italiana) è stato sottoscritto e approvato dai seguenti costruttori:

**Alberici, Alex Elettronica, Azkoyen (Distribuita in Italia da EDUE Italia S.p.A), Comestero, Money Control (Distribuito in Italia da Maggi Coniature), N.R.I ( Distribuito in Italia da MDS Electronics )**

In Appendice 1 c'è la lista di tutti i comandi usati e del loro significato. Nella prima colonna in verde ci sono i comandi base, univocamente individuati da tutti i costruttori, che consentono di gestire correttamente la gettoniera. Gli altri in nero sono comandi non strettamente necessari che ogni costruttore è libero di implementare.

**CARATTERISTICHE COMUNI A TUTTI I COSTRUTTORI ADERENTI ALLO "Standard ccTalk® Italia"**

TABELLA 1: come sono programmate le monete e relativi codici (vedi comando 184 per i codici)

|                  |                   |
|------------------|-------------------|
| Canale 1 = 2 €   | (code="EU200A")   |
| Canale 2 = 1 €   | (code="EU100A")   |
| Canale 3 = .50 € | (code="EU050A")   |
| Canale 4 = .20 € | (code="EU020A") * |
| Canale 5 = .10 € | (code="EU010A") * |
| Canale 6 = .05 € | (code="EU005A") * |

\* Di default le gettoniere Alex vengono programmate solo sui primi 3 canali. A richiesta vengono programmati anche i centesimi sui canali 4,5 e 6

Per la legge 289 (CHE PREVEDE SOLO MONETE EURO METALLICHE) gli altri canali anche se presenti non sono programmabili o modificabili.

**Inhibit Mask.** (riferimento comandi 230, 231)

Ogni bit se posto =0 inibisce la moneta del canale corrispondente. Se posto =1 la abilita.

Il bit 0 di M1 inibisce/attiva la moneta da 2 € (0=inibisce 1=attiva)

Il bit 1 di M1 inibisce/attiva la moneta da 1 € (0=inibisce 1=attiva)

.....

Il bit 5 di M1 inibisce/attiva la moneta da 5 cent (0=inibisce 1=attiva)

Gli altri bit di M1 e di M2 non hanno influenza dato che le monete programmate sono al massimo 6

All'accensione, tutti i canali della gettoniera sono disabilitati (M1 e M2 sono=0)

**Sorter path.** (riferimento comandi 209, 210)

Per il sorter sono ammessi parametri con valori da 1 a 255 ma siccome la gettoniera controlla al massimo 4 sorter valori >4 vengono ignorati.

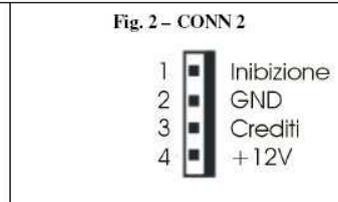
Se si invia 1 come parametro ad un canale significa che tale canale non attiverà nessuna uscita del connettore idc (nessuna bobina del separatore attivata).

Se si invia 2 come parametro ad un canale significa che tale canale attiverà il pin 3 del connettore idc (attiva la bobina1 del separatore).

Se si invia 3 come parametro ad un canale significa che tale canale attiverà il pin 4 del connettore idc (attiva la bobina2 del separatore).

Se si invia 4 come parametro ad un canale significa che tale canale attiverà i pin 3 e 4 del connettore idc (attiva entrambe le bobine del separatore).

## Gettoniera elettronica modello S10





**ALEX ELETTRONICA s.r.l.**  
 DATA SHEET gettoniere elettroniche serie AZ ccTalk®

Il seguente standard (derivato dall'originale ccTalk® e con esso compatibile tranne l'eliminazione di alcuni comandi atti a rendere imm modificabile le periferiche come richiesto dalla legge italiana) è stato sottoscritto e approvato dai seguenti costruttori:

**Alberici, Alex Elettronica, Azkoyen (Distribuita in Italia da EDUE Italia S.p.A), Comestero, Money Control (Distribuito in Italia da Maggi Coniature), N.R.I. (Distribuito in Italia da MDS Electronics)**

In Appendice 1 c'è la lista di tutti i comandi usati e del loro significato. Nella prima colonna in verde ci sono i comandi base, univocamente individuati da tutti i costruttori, che consentono di gestire correttamente la gettoniera. Gli altri in nero sono comandi non strettamente necessari che ogni costruttore è libero di implementare.

**CARATTERISTICHE COMUNI A TUTTI I COSTRUTTORI ADERENTI ALLO "Standard ccTalk® Italia"**

TABELLA 1: come sono programmate le monete e relativi codici (vedi comando 184 per i codici)

|                  |                   |
|------------------|-------------------|
| Canale 1 = 2 €   | (code="EU200A")   |
| Canale 2 = 1 €   | (code="EU100A")   |
| Canale 3 = .50 € | (code="EU050A")   |
| Canale 4 = .20 € | (code="EU020A") * |
| Canale 5 = .10 € | (code="EU010A") * |
| Canale 6 = .05 € | (code="EU005A") * |

\* Di default le gettoniere Alex vengono programmate solo sui primi 3 canali. A richiesta vengono programmati anche i centesimi sui canali 4,5 e 6

Per la legge 289 (CHE PREVEDE SOLO MONETE EURO METALLICHE) gli altri canali anche se presenti non sono programmabili o modificabili.

**Inhibit Mask.** (riferimento comandi 230, 231)

Ogni bit se posto =0 inibisce la moneta del canale corrispondente. Se posto =1 la abilita

Il bit 0 di M1 inibisce/attiva la moneta da 2 € (0=inibisce 1=attiva)

Il bit 1 di M1 inibisce/attiva la moneta da 1 € (0=inibisce 1=attiva)

.....

Il bit 5 di M1 inibisce/attiva la moneta da 5 cent (0=inibisce 1=attiva)

Gli altri bit di M1 e di M2 non hanno influenza dato che le monete programmate sono al massimo 6

All'accensione, tutti i canali della gettoniera sono disabilitati (M1 e M2 sono=0)

**Sorter path.** (riferimento comandi 209, 210)

Per il sorter sono ammessi parametri con valori da 1 a 255 ma siccome la gettoniera controlla al massimo 4 sorter valori >4 vengono ignorati.

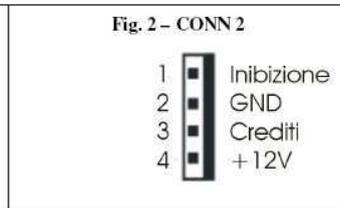
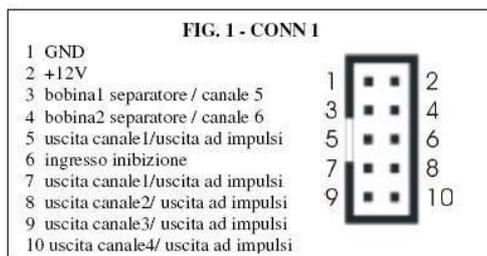
Se si invia 1 come parametro ad un canale significa che tale canale non attiverà nessuna uscita del connettore idc (nessuna bobina del separatore attivata).

Se si invia 2 come parametro ad un canale significa che tale canale attiverà il pin 3 del connettore idc (attiva la bobina1 del separatore).

Se si invia 3 come parametro ad un canale significa che tale canale attiverà il pin 4 del connettore idc (attiva la bobina2 del separatore).

Se si invia 4 come parametro ad un canale significa che tale canale attiverà i pin 3 e 4 del connettore idc (attiva entrambe le bobine del separatore).

## Gettoniera elettronica modello F20



electronic coin selector



EMP



- 32 channels
- Flash technology
- Teach mode
- Cloning function
- Totaliser versions
- cctalk interface
- 3-way sorter

Technical Data



standard features

coin acceptance  
 maximum coin sizes  
 coin blocking  
 standard temperature range  
 humidity classification  
 body dimensions  
 supply voltage  
 supply current

32 active channels, up to 16 different coins or tokens  
 diameter: 31.5 mm thickness: 3.2 mm  
 16 dip switches for blocking individual or groups of coins  
 +10 C to +70 C  
 according to DIN 40040: F  
 height x width x depth 104 x 53 x 93.5 mm (excluding front plate)  
 8 to 18 volts  
 < 60 mA (during coin acceptance briefly 350 mA at 12 volts),  
 battery operation - in idle mode 5 mA  
 parallel or serial

interfaces

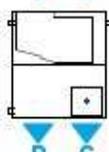
Dimensions

EMP 8x0.xx for frame assembly

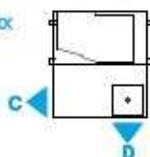
EMP 820.xx



EMP 830.xx

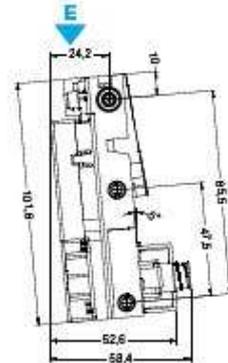
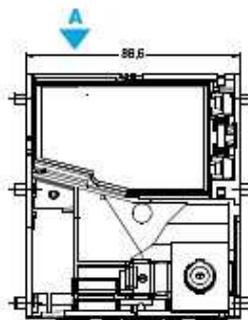


EMP 840.xx



A: coin insert  
 C: coin reject

D: coin acceptance  
 E: reject lever on top



● **Apparati di erogazione delle monete**

# Hopper Cd Laterale Hopper Cd Side

## Scheda tecnica / Technical specs



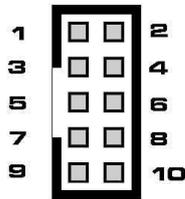
- † La soluzione compatta che unisce velocità, affidabilità, capienza, economicità e sicurezza.
- † Disponibile nei protocolli ccTalk o Standard Parallelo 24Vdc
- † Dischi monete 20-26,5 / 25-30
- † Uscita laterale montabile in cascata
- † Conteggio a sensore ottico con esclusivo sistema di pulizia integrato
- † Dispositivo a prisma nero anti-frode
- † Meccanismo di prevenzione anti-inceppamento e di auto-sblocco
- † Si arresta automaticamente quando è vuoto
- † Connettore: 10-p (2 x 5) per connessione ccTalk o parallelo

- † *The compact solution that puts together speed, reliability, capacity, low cost and security.*
- † Available ccTalk and 24V Standard parallel
- † Coin disks 20-26,5 / 25-30
- † Side output cascade assembly
- † Optic sensor counting, with exclusive built-in cleaning system
- † Anti-cheat device
- † Anti-jamming system and auto-release servocontrol
- † It stops automatically when empty
- † 10-p (2 x 5) connector for ccTalk or Standard parallel

|  |   |  |
|--|---|--|
| <b>Protocolli / Protocols</b>                        | ccTalk, Standard Parallelo                                | ccTalk, Standard Parallel                              |
| <b>Velocità / Speed</b>                              | 280 mon./min  | 280 coins/min.   |
| <b>Capienza / Capacity</b>                           | 900 monete da ø22 mm                                      | 900 x ø22 mm coins                                     |
| <b>Diametro monete / Coins diameter</b>              | 20-26,5 mm (disco standard)<br>25-30 mm (disco opzionale) | 20-26,5 mm (standard disc)<br>25-30 mm (optional disc) |
| <b>Spessore monete / Coins thickness</b>             | 1,7 - 2,6 (3,5) mm  | 1,7 - 2,6 (3,5) mm                                     |
| <b>Assorbim. max / max consumption</b>               | 1 A   | 1 A  |
| <b>Assorbim. stand-by / stand-by cons.</b>           | 32 mA   | 32 mA  |
| <b>Tensione di funzionamento / Operating voltage</b> | STD logica 12 Vdc, mot. 24 Vdc;<br>ccTalk 24 Vdc          | STD logic 12 Vdc, mot. 24 Vdc;<br>ccTalk 24 Vdc        |
| <b>Temperatura operativa / Working temperature</b>   | 0°C + 50°C  | 0°C + 50°C   |
| <b>Umidità / Humidity</b>                            | 20% - 75%   | 20% - 75%  |

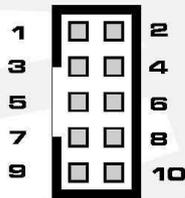


**10 PIN CCTALK**

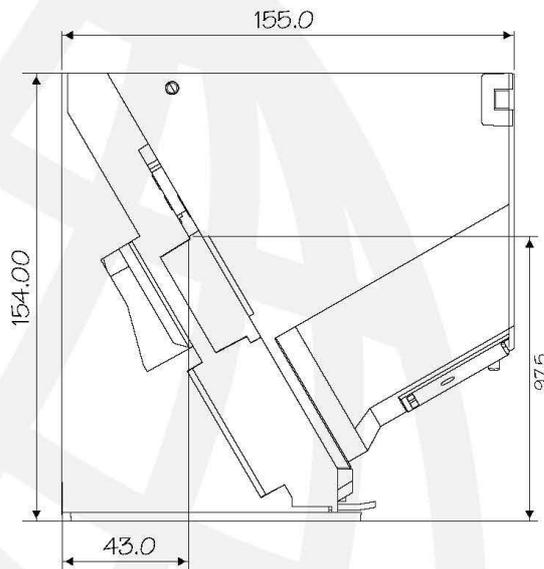
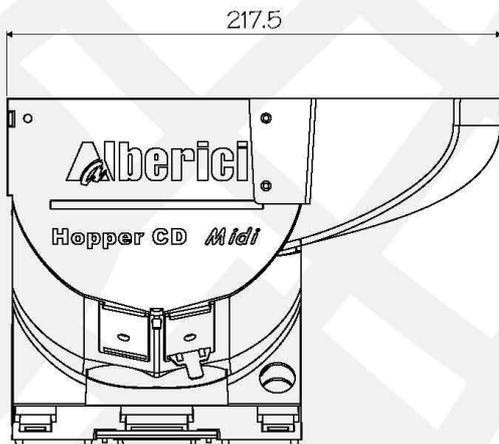
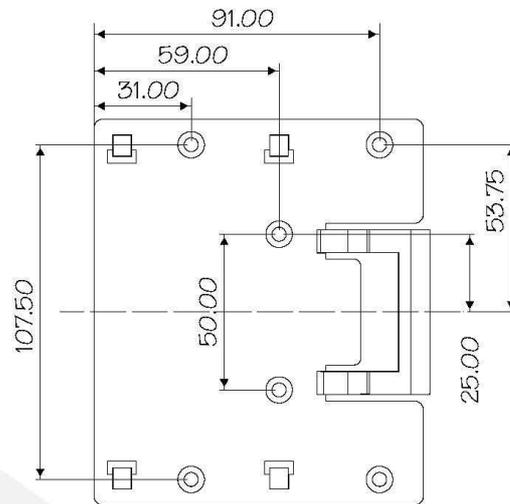


- 1: DATA CCTALK
- 2: VOID
- 3: VOID
- 4: GND
- 5: VOID
- 6: VOID
- 7: +24V
- 8: GND
- 9: VOID
- 10: +24V

**STANDARD**



- 1: ERROR
- 2: MONETA/COIN
- 3: MAX
- 4: GND
- 5: MIN
- 6: +12V
- 7: +24V
- 8: GND MOTOR
- 9: CONTROL
- 10: +24V



Alberici S.p.A.  
 Via Miglioli, 23  
 40024 Castel San Pietro Terme - BO (Italy)  
 Tel: +39 (051) 944.300 r.a. / Fax: +39 (051) 944.594  
 E-Mail: info@alberici.net / Web: http://www.alberici.net

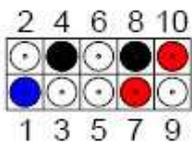
● **Apparati di erogazione delle monete**



**AZKOYEN MEDIOS DE PAGO, S.A.**

## HOPPER SERIE U CCTALK ITALIA

### SPECIFICHE TECNICHE

|   |  |   |  |                      |
|---|--|---|--|----------------------|
| Versione: <b>HOPPER SERIE U singola moneta</b>  |  | Numero di cavità: <b>8</b>  |  |                      |
| Alimentazione: <b>24V</b>   | Consumo in stand by e con motore in funzione:  |   | 310 mA ± 20%   |                      |
|   | Consumo all'avvio  |   | 3 A ± 20%  |                      |
| Protocollo di comunicazione: <b>Cctalk®</b>   |  |   |  |                      |
| Diametro monete trattate: <b>18 – 30mm</b>  |  | Spessore monete trattate: <b>1,2 – 3,5mm</b>  |  |                      |
| <b>Modello</b>  | <b>115 mm</b><br><br>□ small | <b>154 mm</b><br><br>□ medium | <b>228 mm</b><br><br>□ large |                      |
| <b>Dimensioni</b>   |  | modello <b>small</b>  | modello <b>medium</b>  | modello <b>large</b> |
|   | <b>larghezza:</b>  | 131 mm  | 131 mm   | 131 mm               |
|   | <b>altezza:</b>  | 155 mm  | 155 mm   | 155 mm               |
|   | <b>profondità:</b>   | <b>115 mm</b>   | <b>154 mm</b>  | <b>228 mm</b>        |
| <b>Peso</b>   |  | 772 gr.   | 736 gr.  | 834 gr.              |
| <b>PINOUT della CONNESSIONE ELETTRICA HOPPER SERIE U singola moneta</b>                     |  |   |  |                      |
| PIN 1: linea dati del protocollo Cctalk®<br>PIN 7-10: alimentazione PWR 24V<br>PIN 4-8: Gnd |  |   |  |                      |
| <b>Descrizione del CONNETTORE</b>   |  |   |  |                      |
| 1 Pin   |                             | Data  |  |                      |
| 2 Pin   |                             | Gnd   |  |                      |
| 3 Pin   |                             | Gnd   |  |                      |
| 4 Pin   |                             | Gnd   |  |                      |
| 5 Pin   |                             | Gnd   |  |                      |
| 6 Pin   |                             | Gnd   |  |                      |
| 7 Pin   |                             | +Vcc  |  |                      |
| 8 Pin   |                             | +Vcc  |  |                      |
| 9 Pin   |                             | +Vcc  |  |                      |
| 10 Pin  |                             | +Vcc  |  |                      |
|   |  |                             |  |                      |

[WWW.AZKOYEN.COM](http://WWW.AZKOYEN.COM)



**AZKOYEN**

# HOPPER U-II CCTALK ITALIA

## SPECIFICHE TECNICHE

|   |  |                                |
|---|--|--------------------------------|
| Versione: <b>HOPPER Serie U-II Cctalk Italia</b>  |  | Alimentazione: <b>12 - 24V</b> |
| Velocità di pagamento: <b>5,3 monete/sec.</b>   | Protocollo di comunicazione: <b>Cctalk®</b>  |                                |
| Consumi   | 12Vcc - 24Vcc $\pm 10\%$                     |                                |
| Consumo all'avvio   | 3 A $\pm 20\%$                               |                                |
| Consumo in standby  | 50 mA $\pm 5\%$                              |                                |
| Consumo durante il pagamento  | 450 mA $\pm 20\%$                            |                                |
| Diametro monete trattate: <b>18 - 30mm</b>  | Spessore monete trattate: <b>1,2 - 3,5mm</b> |                                |
| Monete in Euro trattate: <b>1 moneta a scelta tra i seguenti tagli: 2€ - 1€ - 50€cent - 20€cent - 10€cent - 5€cent - 2€cent</b> |  |                                |

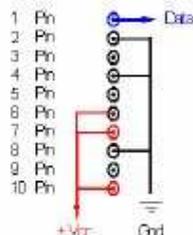
## Modelli disponibili



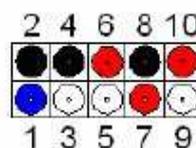
|   |                          |                          |
|---|--------------------------|--------------------------|
| Profondità: <b>115mm</b>                  | Profondità: <b>154mm</b> | Profondità: <b>228mm</b> |
| Larghezza: <b>131mm</b>                   | Larghezza: <b>131mm</b>  | Larghezza: <b>131mm</b>  |
| Altezza: <b>155mm</b>                     | Altezza: <b>155mm</b>    | Altezza: <b>155mm</b>    |
| Peso: <b>772 gr.</b>                      | Peso: <b>736 gr.</b>     | Peso: <b>834 gr.</b>     |
| <b>Capacità (numero monete contenute)</b> |                          |                          |
| 50c: <b>250</b>                           | 50c: <b>375</b>          | 50c: <b>700</b>          |
| 1 €: <b>275</b>                           | 1 €: <b>425</b>          | 1 €: <b>750</b>          |
| 2 €: <b>225</b>                           | 2 €: <b>325</b>          | 2 €: <b>650</b>          |
| <b>Piccolo</b>                            | <b>Medio</b>             | <b>Grande</b>            |

## PINOUT della CONNESSIONE ELETTRICA HOPPER U-II Cctalk Italia

PIN 1: linea dati del protocollo Cctalk®  
 PIN 6 -7-10: alimentazione PWR 24V  
 PIN 2 - 4 -8: Gnd



## Descrizione del CONNETTORE



**AZKOYEN**  
 MEDIOS DE PAGO

# Hoppers

SUZO INTERNATIONAL

## **CUBE HOPPER MKII®**

**One of the most reliable small Hoppers in the European Gaming Market today**



### Cube Hopper MK2

The cube hopper has been designed according to the highest standards for reliability and security for the Gaming, Vending and Amusement Industry.  
 Made from extremely strong, wearing resistant plastics, the Cube Hopper is a high speed, single denomination hopper with expandable hopper capacity. Probably the most successful hopper in all new markets today the Cube Hopper has build it's reputation fast. With one configuration we cover the 0,50, Euro1 and Euro2 coins, and in case of conversion the disc can be replaced in seconds to convert the denomination of the hopper. (No tools required)  
 Available as standard parallel interface with auto reverse function build-in or as advanced interface option with CCTalk serial communication.

#### Features:

- Standard 450 coins capacity, (ø24mm)
- Coin cup extensions available (optional) which will increase capacity up to average 400 coins per extension (ø24mm). Maximum 2 extensions up to 25.6mm)
- High pay out speed: 400 coins per minute
- Coin size range 18 - 31mm. Thickness 1.5 / 3.2mm (all Euro coins, except 1 Euro cent)
- Supplied complete with mounting bracket.
- Hopper conversion into different coinage is easy and fast.
- Low level cup sensing integrated into connector as standard.
- Planetary gearbox system provides maximum torque with minimal power consumption (350 mA to 850 mA with a 2 Amp peak on 24VDC).
- Standard operating voltages 12 or 24VDC.
- Duty cycle 2:1
- CE approved.
- Hopper is protected by auto reverse anti-jam.
- Integrated optical read-out sensor under platform. (Sensor cannot get dirty or be approached with any light source)
- Competitively priced!

|  <i>Cube Hoppers</i> |            |
|---|------------|
| • 2 cent  | 10-1700-15 |
| • 5 & 10 cent   | 10-1700-20 |
| <hr/>   |            |
| • 0.50 euro   |            |
| • 1.00 euro   | 10-1700-99 |
| • 2.00 euro   |            |
| <hr/>   |            |
| • 0.20 euro   | 10-1700-25 |



| Part no.   | Description     |
|------------|-----------------|
| 10-1700-XX | Cube hopper MK2 |

SUZO INTERNATIONAL

## Money Controls

### COMPACT HOPPER MK2

Il Compact Hopper MK2 è l'erogatore di dimensioni compatte più indicato per macchine "vending" e macchine a premio.



- ☑ Disponibile anche con protocollo ccTalk.
- ☑ Base con piastra a sgancio rapido.
- ☑ Minimo ingombro e massima funzionalità.
- ☑ Sensori ottici multipli e luce guida antifrode.
- ☑ Alta velocità di erogazione.
- ☑ Dischi intercambiabili per monete di diametro diverso (vedi tabella)
- ☑ Varie opzioni di serbatoio: standard, esteso, grande capacità.
- ☑ Eroga anche monete con foro.

| MONETA | DISCO   | PIOLINO SPESSORE |
|--------|---------|------------------|
| € 2,00 | Azzurro | Arancio          |
| € 1,00 | Azzurro | Arancio          |
| € 0,50 | Azzurro | Arancio          |
| € 0,20 | Blu     | Rosso            |
| € 0,10 | Verde   | Nessuno          |
| € 0,05 | Blu     | Nero             |
| € 0,02 | Grigio  | Arancio          |
| € 0,01 | Grigio  | Arancio          |

Le caratteristiche esteriori dell'immagine variano a seconda del modello.  
 (modello, disegno, caratteristiche soggetti a variazione senza preavviso)

#### Caratteristiche tecniche:

Il Compact hopper con l'interfaccia seriale utilizza il protocollo di dialogo "ccTalk" e soddisfa perfettamente i requisiti di immutabilità previsti dalla legge 326.

Il Compact hopper è composto da due parti: un serbatoio e un blocco motore con disco intercambiabile in base al diametro delle monete da erogare.

Il blocco motore può essere posizionato nel serbatoio in due differenti modi per permettere l'uscita della moneta da posizioni diverse.

La moneta in uscita viene rilevata da un sensore ottico all'infrarosso.

Il Compact hopper è predisposto per i controlli di livello del serbatoio attraverso dei sensori.

- ☑ Dimensioni: 150(H)x145(P)x85(L) mm.
- ☑ Peso: 0,57 Kg.
- ☑ Capacità: € 1,00 c.a 280 pz.
- ☑ Dimensioni monete: 15-29,5 mm. di diametro; 1,25-3,2 mm. di spessore.
- ☑ Velocità di erogazione: 10 monete al secondo.
- ☑ Temperatura di funzionamento: da 0° a 50° C
- ☑ Umidità di funzionamento: da 10 a 75 % RH non condensata
- ☑ Alimentazione: 12 VDC - 24 VDC

## Money Controls

### UNIVERSAL HOPPER MK4



Con oltre un milione di pezzi venduti nel mondo, l'Universal Hopper MK4 è diventato l'erogatore più utilizzato per cambiamonete, macchine vending, emettitori di ticket e macchine a premio.

- ☑ Protocollo ccTalk o parallelo standard
- ☑ Funzione di "reset"
- ☑ Funzione antibloccaggio, con agitatore automatico.
- ☑ Funzione "autoreverse" in caso di incagliamento.

Le caratteristiche esteriori dell'immagine variano a seconda del modello.  
 (modello, disegno, caratteristiche soggetti a variazione senza preavviso)

#### Versioni disponibili:

- ☑ Interfaccia seriale "ccTalk"
- ☑ interfaccia parallela
- ☑ Disponibile con catena Rossa, Verde, Gialla: vedi tabella

L'Universal hopper MK4 con l'interfaccia seriale utilizza il protocollo di dialogo "ccTalk" e soddisfa perfettamente i requisiti di immutabilità previsti dalla legge 326.

L'Universal hopper MK4 utilizza una catena di trascinamento modulare, che con un movimento antiorario porta la moneta dal basso verso l'alto.

L'Universal hopper MK4 utilizza vari modelli di catena in base alle monete o gettoni da erogare.

| TIPI DISPONIBILI  | DIMENSIONI DISPONIBILI |              |
|---|------------------------|--------------|
|   | Diametro               | Spessore     |
| Standard coin   | 21.01-30.00mm          | 1.25-3.30 mm |
| Large coin  | 30.01-31.50 mm         | 1.25-3.30 mm |
| Euro Green/Verde<br>€ 0,10 - 0,05 - 0,02 - 0,01           | 16.25-21.25 mm         | 1.00-2.20 mm |
| Euro Yellow/Gialla<br>€ 2 - 1 - 0,50 - 0,20 - 0,10 - 0,05 | 19.75-25.75 mm         | 1.50-2.20 mm |

#### Caratteristiche tecniche:

- ☑ Dimensioni: 285,5(H)x238(P)x125,3(L) mm.
- ☑ Peso: 2,3 Kg.
- ☑ Capacità: € 2,00 c.a 1100 pz. € 1,00 c.a 1200 pz. € 0,50 c.a 1160 pz.
- ☑ Dimensioni monete: 16-31 mm. di diametro; 1,25-3,5 mm. di spessore.
- ☑ Velocità di erogazione: 3 monete al secondo.
- ☑ Temperatura di funzionamento: da 0° a 60° C
- ☑ Umidità di funzionamento: da 10 a 75 % RH non condensata
- ☑ Alimentazione: 24 VDC



**AZKOYEN**

## DISCRIMINATORE

6 monete Intelligent Payout

### SPECIFICHE TECNICHE

N. di monete gestite in vasca: fino a 6 monete, differenti nel diametro di almeno 1mm.

Numero di cavità: 8

Alimentazione: 24V

Protocollo di comunicazione: Cctalk® Italia

| Consumi                              | 24Vcc                                  |
|--------------------------------------|--|
| Consumo all'avvio                    | 2,5 A                                  |
| Consumo in standby                   | 75 mA                                  |
| Consumo durante il pagamento         | 450 mA                                 |
| Diametro monete trattate: 18 - 30 mm | Spessore monete trattate: 1,2 - 3,2 mm |

### Modelli disponibili



Profondità: 154mm  
 Larghezza: 131 mm  
 Altezza: 155 mm  
 Peso: 736 gr.

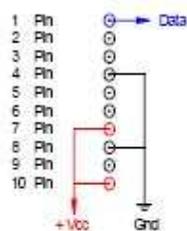
Profondità: 228mm  
 Larghezza: 131 mm  
 Altezza: 155mm  
 Peso: 834 gr.

### Capacità (numero monete contenute)

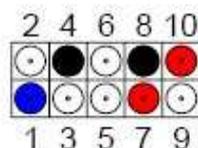
|          |          |
|----------|----------|
| 50c: 375 | 50c: 700 |
| 1 €: 425 | 1 €: 750 |
| 2 €: 325 | 2 €: 650 |
| Medio    | Grande   |

### PINOUT della CONNESSIONE ELETTRICA HOPPER DISCRIMINATORE 6 monete

PIN 1: linea dati del protocollo Cctalk®  
 PIN 7-10: alimentazione PWR 24V  
 PIN 4-8: Gnd



### Descrizione del CONNETTORE



**AZKOYEN**  
 MEDIOS DE PAGO

The logo for Money Controls, consisting of a stylized blue and yellow graphic of a coin or a similar shape, positioned above the text "Money Controls".

## Money Controls

### COMBI SYSTEM



*Combi System* risponde alle nuove esigenze del mercato per velocità e versatilità d'erogazione. Nato per erogare rapidamente tramite i Compact Hopper "combinati" che ospitano monete da 2 ed 1 Euro (Combi) e da 0,50 Euro (SBB). Esempio d'applicazione: la macchina *host* invia il primo comando all'erogatore misto (*Combi*) ed invia il comando *stop* appena viene raggiunto il valore totale, OPPURE la soglia più vicina. Il secondo erogatore (SBB) viene attivato dall'*host* per concludere il pagamento.

Ne deriva un'altissima velocità d'erogazione di circa 6-8 monete al secondo e gestione di 3 diverse monete con 2 hopper.

- ☒ Flessibilità d'applicazione.
- ☒ Riduzione del capitale di esercizio iniziale.
- ☒ Minor frequenza di ispezioni e riempimento.
- ☒ Aumento dei ricavi grazie alla minore possibilità di assenza monete.
- ☒ Erogazione veloce.
- ☒ Alta affidabilità, tre tipi di sensori ottici antifrode.
- ☒ Erogazione di 3 monete con 2 erogatori (Euro 0,50-1-2)
- ☒ Identificazione della moneta al momento dell'erogazione.
- ☒ Erogazione anche con moneta singola.
- ☒ Ingombro minimo.
- ☒ Sensori di livello alto / basso.
- ☒ Base con piastra a sgancio rapido.
- ☒ Alta capacità con 2 estensioni modulari.
- ☒ Tratta anche monete con foro.

## Hoppers

SUZO INTERNATIONAL

**Comestero**  
*group*  
 Competitive Through Innovation

### SCHEDA ESPLICATIVA Duo Hopper e Cube Hopper

#### Caratteristiche funzionali del Duo Hopper

- Si interfaccia con una linea seriale ccTalk alla scheda macchina.
- Soddisfa perfettamente i requisiti del protocollo cctalk e anche quelli di immutabilità previsti dalla legge 289.
- E' dotato di un particolare sensore ed implementa 5 nuovi comandi cctalk che gli permettono di gestire simultaneamente monete da 1 e 2 €.
- Elimina la necessità di un terzo hopper.

#### È equipaggiato con:

- connettore 10 poli in linea e sistema auto-reverse di protezione contro possibili blocchi accidentali
- Scheda CBH1: per connessione a macchine gioco ccTalk con connettore 10 poli. Tramite il cavo piatto, si potrà effettuare facilmente una catena tra le periferiche (daisy connection).



#### Caratteristiche funzionali del Cube Hopper

- Si interfaccia con una linea seriale ccTalk alla scheda macchina.
- Soddisfa perfettamente i requisiti del protocollo cctalk e anche quelli di immutabilità previsti dalla legge 289.

#### È equipaggiato con:

- connettore 10 poli in linea e sistema auto-reverse di protezione contro possibili blocchi accidentali
- Scheda CBH1: per connessione a macchine gioco ccTalk con connettore 10 poli. Tramite il cavo piatto, si potrà effettuare facilmente una catena tra le periferiche (daisy connection).

#### Caratteristiche tecniche degli erogatori Duo Hopper e Cube Hopper

| Erogatori di monete Duo Hopper e Cube Hopper |  |
|--|--|
| Dimensioni (mm)                              | 122 x 153 x 122                                      |
| Alimentazione                                | 12 ÷ 24 Vdc ± 10%                                    |
| Corrente minima assorbita                    | PIN 8: 10,8 Vdc - PIN 7: 18 Vdc                      |
| Corrente assorbita in stand by               | 30 mA; max 3,3 A a 24 Vdc                            |
| Temperatura di lavoro                        | 0° C ÷ +50° C  |
| Duty cycle                                   | 2:1  |
| Umidità                                      | 20% ÷ 75%  |
| Monete accettate                             | ø 18 ÷ 31 - spessore: 1,50 ÷ 3,20                    |
| Capacità                                     | 350 monete (ø 24 mm)                                 |
| Velocità di erogazione                       | 400 monete/min.                                      |
| Monete al secondo                            | ± 7 monete   |
| Intervallo minimo erogazione                 | 100 mS   |
| Montaggio                                    | 4 possibili orientamenti                             |
| Connessione                                  | Connettore 10 poli in linea - Tipo: molex serie 6471 |

#### Metodo di funzionamento del sistema di erogazione del Duo Hopper

- Duo Hopper eroga una somma prestabilita, attraverso una combinazione casuale di monete da 1 e 2€.
- Un sensore dedicato riconosce le monete per diametro al momento dell'erogazione ed aggiorna ogni volta la contabilità della macchina.
- Se la somma da erogare diventa inferiore a 2€, Duo Hopper comunica con la CPU della macchina e attiva un secondo hopper, da 50c €, che completa l'erogazione.

SUZO INTERNATIONAL

**Hopper**  
S.p.A.



**MINIHOPPER F1PRO-1012/1024**

Il MiniHopper F1PRO è un erogatore di monete. Si distingue per la sua facile manutenzione, il sistema TWIN CONNECTION che permette di affiancare due MiniHopper e il particolare disco di erogazione delle monete. Il funzionamento si basa sul protocollo di comunicazione seriale ccTalk e soddisfa i requisiti di immutabilità previsti dalla legge 326.

**Caratteristiche:**

Il MiniHopper F1PRO-1012/1024 è fornito di due connettori per la comunicazione ccTalk:

- un connettore maschio a 10 poli tipo flat
  - un connettore maschio a 10 poli tipo in linea.
- L'indirizzo del MiniHopper può essere selezionato in due modi:
- attraverso il DIP-Switch installato sull'erogatore
  - o in alternativa attraverso gli opportuni pin del connettore a 10 poli in linea.

**Specifiche Elettriche:**

Alimentazione: MiniHopper F1PRO-1012: 12Vdc (+10%-0%)  
 MiniHopper F1PRO-1024: 24Vdc (±10%)

| Consumo di corrente: | MiniHopper F1PRO-1012 | MiniHopper F1PRO-1024 |
|----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Standby              | 50 mA                 | 50 mA                 |
| Empty                | 230 mA                | 130 mA                |
| Max Load             | 750 mA                | 500 mA                |
| Forced Stop          | (transitorio) 750 mA  | (transitorio) 500 mA  |

**Significato dei pin:**



- Pin 1 : Data ccTalk
- Pin 2 : N.C.
- Pin 3 : N.C.
- Pin 4 : Gnd
- Pin 5 : N.C.
- Pin 6 : N.C.
- Pin 7 : Vcc
- Pin 8 : Gnd
- Pin 9 : N.C.
- Pin 10 : Vcc



- Pin 1 : ADD 3
- Pin 2 : ADD 2
- Pin 3 : ADD 1
- Pin 4 : Vcc
- Pin 5 : Vcc
- Pin 6 : Gnd
- Pin 7 : Gnd
- Pin 8 : Data cc Talk
- Pin 9 : High level sens
- Pin 10 : N.C.

La Direzione

*Hopper s.r.l.*  
 Via Dante 16  
 40125 Bologna



**Alberici®**

# Hopper One

- Funziona con i protocolli ccTalk e Standard
- Scelta fra accesso frontale (standard) e posteriore (reverse)
- Gestisce ogni tipo di moneta da 17 a 31 mm di diametro
- Protetto con sistema anti-accecamento
- Meccanismo di prevenzione anti-inceppamento e di auto-sblocco
- Si arresta automaticamente quando è vuoto
- Solida base di scorrimento a slitta per accesso ottimale

- Operates with ccTalk and Standard protocol
- Available as front access (standard) or opposite access (reverse)
- It accepts any kind of coin ranging from  $\varnothing$  17mm to  $\varnothing$  31mm
- Anti-Blazing shield
- Anti-Jamming system and auto-release servo-control
- It stops automatically when empty
- Strong slide housing for easy access



[www.alberici.it](http://www.alberici.it)

[info@alberici.net](mailto:info@alberici.net)

**Alberici®**

Alberici S.p.A.  
Via Miglioli, 23  
40024 Castel San Pietro Terme - BO (Italy)  
Tel: +39 (051) 944.300 r.a. / Fax: +39 (051) 944.594  
E-Mail: [info@alberici.net](mailto:info@alberici.net) / Web: <http://www.alberici.net>



**Alberici®**

# Hopper Kid

- Funziona con i protocolli ccTalk e Standard
- Scelta fra accesso frontale (standard) e posteriore (reverse)
- Gestisce ogni tipo di moneta da 17 a 31 mm di diametro
- Dotato di prisma nero antifrode e di sistema anti-ostruzione della cassetta monete.
- Meccanismo di prevenzione anti-inceppamento e di auto-sblocco
- Si arresta automaticamente quando è vuoto
- Solida base di scorrimento a slitta per accesso ottimale
- Contiene fino ad 800 monete!

*Operates with ccTalk and Standard protocols*

- Available as front access (standard) or opposite access (reverse)
- It accepts any kind of coin ranging from  $\varnothing$  17mm to  $\varnothing$  31mm
- Anti-Blazing shield
- Anti-Jamming system and auto-release servo-control
- It stops automatically when empty
- Strong slide housing for easy access
- Holds up to 800 coins/tokens



[www.alberici.it](http://www.alberici.it) [info@alberici.net](mailto:info@alberici.net)

**Alberici®**

Alberici S.p.A.  
Via Miglioli, 23  
40024 Castel San Pietro Terme - BO (Italy)  
Tel: +39 (051) 944.300 r.a. / Fax: +39 (051) 944.594  
E-Mail: info@alberici.net / Web: http://www.alberici.net

# Hopper Cd

## Scheda tecnica / Technical specs



- ♦ **La soluzione compatta che unisce velocità, affidabilità, capienza, economicità e sicurezza.**
- ♦ Disponibile nei protocolli ccTalk o Standard Parallelo 24Vdc
- ♦ Dischi monete 20-26,5 / 25-30
- ♦ Uscita laterale montabile in cascata
- ♦ Conteggio a sensore ottico con esclusivo sistema di pulizia integrato
- ♦ Dispositivo a prisma nero anti-frode
- ♦ Meccanismo di prevenzione anti-inceppamento e di auto-sblocco
- ♦ Si arresta automaticamente quando è vuoto
- ♦ Connettore: 10-p (2 x 5) per connessione ccTalk o parallelo

- ♦ **The compact solution that puts together speed, reliability, capacity, low cost and security.**
- ♦ Available ccTalk and 24V Standard parallel
- ♦ Coin disks 20-26,5 / 25-30
- ♦ Side output cascade assembly
- ♦ Optic sensor counting, with exclusive built-in cleaning system
- ♦ Anti-cheat device
- ♦ Anti-jamming system and auto-release servocontrol
- ♦ It stops automatically when empty
- ♦ 10-p (2 x 5) connector for ccTalk or Standard parallel

|  |   |  |
|--|---|--|
| <b>Protocolli / Protocols</b>                        | ccTalk, Standard Parallelo                                | ccTalk, Standard Parallel                              |
| <b>Velocità / Speed</b>                              | 280 mon./min  | 280 coins/min.   |
| <b>Capienza / Capacity</b>                           | 550 monete da ø22 mm                                      | 550 x ø22 mm coins                                     |
| <b>Diametro monete / Coins diameter</b>              | 20-26,5 mm (disco standard)<br>25-30 mm (disco opzionale) | 20-26,5 mm (standard disc)<br>25-30 mm (optional disc) |
| <b>Spessore moneta / Coins thickness</b>             | 1,7 - 2,6 (3,5) mm  | 1,7 - 2,6 (3,5) mm                                     |
| <b>Assorbim. max / max consumption</b>               | 1 A   | 1 A  |
| <b>Assorbim. stand-by / stand-by cons.</b>           | 32 mA   | 32 mA  |
| <b>Tensione di funzionamento / Operating voltage</b> | STD logica 12 Vdc, mot. 24 Vdc;<br>ccTalk 24 Vdc          | STD logic 12 Vdc, mot. 24 Vdc;<br>ccTalk 24 Vdc        |
| <b>Temperatura operativa / Working temperature</b>   | 0°C + 50°C  | 0°C + 50°C   |
| <b>Umidità / Humidity</b>                            | 20% - 75%   | 20% - 75%  |

## MODEL 85A MINI-HOPPER



### MODEL 85A MINI-HOPPER

For flexibility, versatility and reliability.

#### More Flexibility for More Applications

Designed to meet the demands of various applications today, the Model 85A Mini-Hopper can meet the requirements of all markets such as gaming, change, parking, ticketing and vending. It accepts a wider range of coins, from 14mm to 29mm in diameter. With the versatile conversion kit, change of coin denomination can be accomplished within a few seconds, saving you time and money!

#### Unique Jam-Free Construction

Like all other Himecs coin hoppers, the Model 85A is modularly constructed with minimum components, eliminating problems such as coin jams.

#### High Capacity and High Speed Payout

The Model 85A standard coin tank holds 600 coins (25mm in diameter) and payouts a whopping 400 coins per minute. Capacity can be easily increased to 1000 coins by adding the optional extension coin tank.

#### Durable and Lightweight

All Himecs' coin hoppers are made with high-strength, wear-resistant materials. The robustness ensures that each Himecs coin hopper lasts longer, giving you more value for money. Weighing only 0.57kg, the hopper has an amazing capacity of 600 coins.



## MicroHopper ccTalk

### Manuale



Il nuovo **MicroHopper Alberici** è un erogatore specialmente progettato per la nuova normativa Comma 6a. Ospita nel suo serbatoio un'unica moneta da 50 Eurocent, e perciò permette di dedicare gli hopper presenti nella macchina al pagamento dei premi con monete da 1 e 2 Euro, riservando all'erogazione del resto il solo spazio ridotto richiesto da questo minuscolo congegno.

Il Microhopper Alberici costituisce quindi la soluzione più conveniente all'esigenza espressa dalla normativa Comma 6a, che prescrive l'obbligo di restituire il resto a richiesta del giocatore, nel caso in cui questi non raggiunga il credito di 1 € necessario per la partita.

La ricarica della moneta nel MicroHopper è effettuata dal separatore di monete collegato alla gettoniera elettronica: un'uscita del separatore sarà per la cassa, un'altra per il MicroHopper e le altre 2 uscite per gli hopper da 1 € e da 2 €. Ne consegue che il separatore di moneta deve avere almeno 4 vie più lo scarto. Alberici Spa consiglia perciò l'utilizzo del separatore Variant 5 vie più scarto. Per facilitare l'entrata della moneta, è disponibile l'imbuto di scivolamento.

Il MicroHopper sfrutta la tecnologia ccTalk ed è perciò allacciabile in anello con tutti gli altri dispositivi ccTalk cablati sulle macchine da gioco. L'indirizzo del Microhopper viene attribuito mediante il classico banco a tre dip-switch, e il collegamento nel circuito della macchina si realizza tramite il connettore a 10 poli integrato: semplice, rapido, e sicuro.

Non utilizza sistemi complessi a trascinamento o a rotazione per erogare la moneta, bensì una semplice saracinesca controllata elettricamente. Tale sua semplicità di funzionamento lo rende efficiente, affidabile, e conveniente.

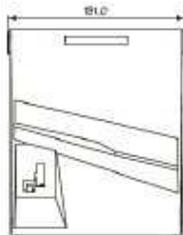
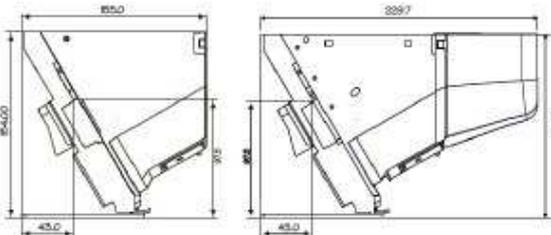
**ALBERICI S.p.a.** Via Miglioli 23 – Zona industriale 40024 Castel San Pietro Terme (BO) – Italia  
Tel: +39.051.944300 Fax: +39.051.944594 E-mail: [info@alberici.net](mailto:info@alberici.net) internet: [www.alberici.net](http://www.alberici.net)

|   |   |          |
|---|---|----------|
|  | SCHEDA PRODOTTO   | REV. 1.0 |
|   | <b>HOPPER CD MULTI COUNTER</b><br>( cod. prodotto: Multi Counter) |          |

### HOPPER CD Multi Counter ccTalk

L'Hopper CD Multi Counter, disponibile nelle versioni MAXI e MIDI, è un agile e veloce dispositivo erogatore di monete di diverso conio, dotato di efficaci congegni anti-ostruzione, anti-sporcizia, e anti-truffa.

|  |   |
|--|---|
|  | <b>Caratteristiche funzionali / Functional features</b>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Accetta monete di <math>\Phi 20-26,5</math> mm (spessore 1,7-2,6 mm) / It accepts <math>\Phi 20-26,5</math> mm coins (1,7-2,6 mm thick)</li> <li>- Riconosce i diametri delle monete tramite sensori ottici e encoder / Coin denominations acknowledged and counted by optical detectors and encoder</li> <li>- Affiancabile in cascata con un HopperCD dedicato all'erogazione del residuo / To be cascade-assembled with fellow-HopperCD for payout completion</li> <li>- Sistema integrato di drenaggio sporcizia dal sensore / Built-in sensor-dirt drainage system</li> <li>- Sistema di sicurezza anti-accecamento / Anti-blaze security device</li> <li>- Congegno di prevenzione anti-inceppamento e di auto-sblocco / Anti-jam and auto-release system</li> </ul> |

|   |  |  |
|---|--|--|
|  |  | <b>10 pin ccTALK:</b><br>   |
| HOPPER CD MULTICOIN MIDI  | HOPPER CD MULTICOIN MAXI   | 1: DATA ccTALK<br>2: VOID<br>3: VOID<br>4: GND<br>5: VOID<br>6: VOID<br>7: +24v<br>8: GND<br>9: VOID<br>10: +24v |

|   |  |   |
|---|--|---|
| <b>Protocolli / Protocols</b>                     | ccTalk 24V                               | ccTalk 24V                                |
| <b>Velocità / Speed</b>                           | 280 mon./min                             | 280 coins/min.                            |
| <b>Capienza / Capacity</b>                        | 1000/550 (MAXI/MIDI) monete $\phi 22$ mm | 1000/550 (MAXI/MIDI) x $\phi 22$ mm coins |
| <b>Diametro monete / Coins diameter</b>           | 20-26,5 mm                               | 20-26,5 mm                                |
| <b>Spessore monete / Coins thickness</b>          | 1,7 - 2,6 mm                             | 1,7 - 2,6 mm                              |
| <b>Assorbim. max / max consumption</b>            | 1 A                                      | 1 A                                       |
| <b>Assorbim. stand-by / stand-by cons.</b>        | 40 mA                                    | 40 mA                                     |
| <b>Tensione funzionamento / Operating voltage</b> | 24 Vcc                                   | 24 Vdc                                    |
| <b>Temperatura operativa / Work temperature</b>   | 0°C ÷ 50°C                               | 0°C ÷ 50°C                                |
| <b>Umidità / Humidity</b>                         | 20% - 75%                                | 20% - 75%                                 |
| <b>Dimensioni (mm) / Size (mm)</b>                | 131 (l) x 154 (h) x 230 (p)              | 131 (w) x 154 (h) x 230 (d)               |

#### COMANDI DA IMPLEMENTARE PER OMOLOGAZIONE SCHEDA GIOCO

|     |    |                               |               |
|-----|----|-------------------------------|---------------|
| 246 | F6 | Request manufacturer id       | Alberici      |
| 245 | F5 | Request equipment category id | Payout        |
| 244 | F4 | Request product code          | Multi Counter |





## MANUTENZIONE STRAORDINARIA

Data |\_|\_| |\_|\_| |\_|\_|\_|\_|

Codice identificativo dell'apparecchio CODEID |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Descrizione dell'intervento; oggetto dell'intervento; parti o apparati interessati; note

---

---

Codice intervento |\_|\_| e numero di serie NSER del dispositivo oggetto

dell'intervento |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Codice identificativo IDSOGG del soggetto, autorizzato dal produttore, che ha  
eseguito l'intervento |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Nome, Timbro e firma

---

## MANUTENZIONE STRAORDINARIA

Data |\_|\_| |\_|\_| |\_|\_|\_|\_|

Codice identificativo dell'apparecchio CODEID |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Descrizione dell'intervento; oggetto dell'intervento; parti o apparati interessati; note

---

---

Codice intervento |\_|\_| e numero di serie NSER del dispositivo oggetto

dell'intervento |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Codice identificativo IDSOGG del soggetto, autorizzato dal produttore, che ha  
eseguito l'intervento |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Nome, Timbro e firma

---





## MANUTENZIONE STRAORDINARIA

Data |\_|\_| |\_|\_| |\_|\_|\_|\_|

Codice identificativo dell'apparecchio CODEID |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Descrizione dell'intervento; oggetto dell'intervento; parti o apparati interessati; note

---

---

Codice intervento |\_|\_| e numero di serie NSER del dispositivo oggetto

dell'intervento |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Codice identificativo IDSOGG del soggetto, autorizzato dal produttore, che ha  
eseguito l'intervento |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Nome, Timbro e firma

---

## MANUTENZIONE STRAORDINARIA

Data |\_|\_| |\_|\_| |\_|\_|\_|\_|

Codice identificativo dell'apparecchio CODEID |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Descrizione dell'intervento; oggetto dell'intervento; parti o apparati interessati; note

---

---

Codice intervento |\_|\_| e numero di serie NSER del dispositivo oggetto

dell'intervento |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Codice identificativo IDSOGG del soggetto, autorizzato dal produttore, che ha  
eseguito l'intervento |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Nome, Timbro e firma

---



## MANUTENZIONE STRAORDINARIA

Data |\_|\_| |\_|\_| |\_|\_|\_|\_|

Codice identificativo dell'apparecchio CODEID |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Descrizione dell'intervento; oggetto dell'intervento; parti o apparati interessati; note

---

---

Codice intervento |\_|\_| e numero di serie NSER del dispositivo oggetto

dell'intervento |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Codice identificativo IDSOGG del soggetto, autorizzato dal produttore, che ha  
eseguito l'intervento |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Nome, Timbro e firma

---

## MANUTENZIONE STRAORDINARIA

Data |\_|\_| |\_|\_| |\_|\_|\_|\_|

Codice identificativo dell'apparecchio CODEID |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Descrizione dell'intervento; oggetto dell'intervento; parti o apparati interessati; note

---

---

Codice intervento |\_|\_| e numero di serie NSER del dispositivo oggetto

dell'intervento |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Codice identificativo IDSOGG del soggetto, autorizzato dal produttore, che ha  
eseguito l'intervento |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Nome, Timbro e firma

---



## MANUTENZIONE STRAORDINARIA

Data |\_|\_| |\_|\_| |\_|\_|\_|\_|

Codice identificativo dell'apparecchio CODEID |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Descrizione dell'intervento; oggetto dell'intervento; parti o apparati interessati; note

---

---

Codice intervento |\_|\_| e numero di serie NSER del dispositivo oggetto

dell'intervento |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Codice identificativo IDSOGG del soggetto, autorizzato dal produttore, che ha  
eseguito l'intervento |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Nome, Timbro e firma

---

## MANUTENZIONE STRAORDINARIA

Data |\_|\_| |\_|\_| |\_|\_|\_|\_|

Codice identificativo dell'apparecchio CODEID |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Descrizione dell'intervento; oggetto dell'intervento; parti o apparati interessati; note

---

---

Codice intervento |\_|\_| e numero di serie NSER del dispositivo oggetto

dell'intervento |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Codice identificativo IDSOGG del soggetto, autorizzato dal produttore, che ha  
eseguito l'intervento |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Nome, Timbro e firma

---



## MANUTENZIONE STRAORDINARIA

Data |\_|\_| |\_|\_| |\_|\_|\_|\_|

Codice identificativo dell'apparecchio CODEID |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Descrizione dell'intervento; oggetto dell'intervento; parti o apparati interessati; note

---

---

Codice intervento |\_|\_| e numero di serie NSER del dispositivo oggetto

dell'intervento |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Codice identificativo IDSOGG del soggetto, autorizzato dal produttore, che ha  
eseguito l'intervento |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Nome, Timbro e firma

---

## MANUTENZIONE STRAORDINARIA

Data |\_|\_| |\_|\_| |\_|\_|\_|\_|

Codice identificativo dell'apparecchio CODEID |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Descrizione dell'intervento; oggetto dell'intervento; parti o apparati interessati; note

---

---

Codice intervento |\_|\_| e numero di serie NSER del dispositivo oggetto

dell'intervento |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Codice identificativo IDSOGG del soggetto, autorizzato dal produttore, che ha  
eseguito l'intervento |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Nome, Timbro e firma

---



## MANUTENZIONE STRAORDINARIA

Data |\_|\_| |\_|\_| |\_|\_|\_|\_|

Codice identificativo dell'apparecchio CODEID |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Descrizione dell'intervento; oggetto dell'intervento; parti o apparati interessati; note

---

---

Codice intervento |\_|\_| e numero di serie NSER del dispositivo oggetto

dell'intervento |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Codice identificativo IDSOGG del soggetto, autorizzato dal produttore, che ha  
eseguito l'intervento |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Nome, Timbro e firma

---

## MANUTENZIONE STRAORDINARIA

Data |\_|\_| |\_|\_| |\_|\_|\_|\_|

Codice identificativo dell'apparecchio CODEID |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Descrizione dell'intervento; oggetto dell'intervento; parti o apparati interessati; note

---

---

Codice intervento |\_|\_| e numero di serie NSER del dispositivo oggetto

dell'intervento |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Codice identificativo IDSOGG del soggetto, autorizzato dal produttore, che ha  
eseguito l'intervento |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Nome, Timbro e firma

---



## MANUTENZIONE STRAORDINARIA

Data |\_|\_| |\_|\_| |\_|\_|\_|\_|

Codice identificativo dell'apparecchio CODEID |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Descrizione dell'intervento; oggetto dell'intervento; parti o apparati interessati; note

---

---

Codice intervento |\_|\_| e numero di serie NSER del dispositivo oggetto

dell'intervento |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Codice identificativo IDSOGG del soggetto, autorizzato dal produttore, che ha  
eseguito l'intervento |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Nome, Timbro e firma

---

## MANUTENZIONE STRAORDINARIA

Data |\_|\_| |\_|\_| |\_|\_|\_|\_|

Codice identificativo dell'apparecchio CODEID |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Descrizione dell'intervento; oggetto dell'intervento; parti o apparati interessati; note

---

---

Codice intervento |\_|\_| e numero di serie NSER del dispositivo oggetto

dell'intervento |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Codice identificativo IDSOGG del soggetto, autorizzato dal produttore, che ha  
eseguito l'intervento |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Nome, Timbro e firma

---



## MANUTENZIONE STRAORDINARIA

Data |\_|\_| |\_|\_| |\_|\_|\_|\_|

Codice identificativo dell'apparecchio CODEID |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Descrizione dell'intervento; oggetto dell'intervento; parti o apparati interessati; note

---

---

Codice intervento |\_|\_| e numero di serie NSER del dispositivo oggetto

dell'intervento |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Codice identificativo IDSOGG del soggetto, autorizzato dal produttore, che ha  
eseguito l'intervento |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Nome, Timbro e firma

---

## MANUTENZIONE STRAORDINARIA

Data |\_|\_| |\_|\_| |\_|\_|\_|\_|

Codice identificativo dell'apparecchio CODEID |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Descrizione dell'intervento; oggetto dell'intervento; parti o apparati interessati; note

---

---

Codice intervento |\_|\_| e numero di serie NSER del dispositivo oggetto

dell'intervento |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Codice identificativo IDSOGG del soggetto, autorizzato dal produttore, che ha  
eseguito l'intervento |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Nome, Timbro e firma

---





**Codici di intervento definiti da AAMS**

| Codice dell'intervento | Descrizione  |
|------------------------|--|
| 90                     | Manutenzione ordinaria della scheda di gioco   |
| 91                     | Sostituzione della scheda di gioco   |
| 92                     | Riparazione sensore di apertura del contenitore della scheda di gioco                            |
| 93                     | Riparazione sensore della copertura del contenitore della scheda di gioco                        |
| 94                     | Sostituzione sensore di apertura del contenitore della scheda di gioco                           |
| 95                     | Sostituzione sensore della copertura del contenitore della scheda di gioco                       |
| 96                     | Riparazione del dispositivo di inserimento delle monete  |
| 97                     | Sostituzione del dispositivo di inserimento delle monete   |
| 98                     | Riparazione del dispositivo di erogazione delle monete   |
| 99                     | Sostituzione del dispositivo di erogazione delle monete  |
| 9A                     | Sostituzione batteria/e  |
| 9B                     | Riparazione del lettore del dispositivo di controllo di AAMS                                     |
| 9C                     | Sostituzione del lettore del dispositivo di controllo di AAMS                                    |
| 9D                     | Riparazione di altro tipo di dispositivo, diversa da quelle corrispondenti ai codici precedenti  |
| 9E                     | Sostituzione di altro tipo di dispositivo, diversa da quelle corrispondenti ai codici precedenti |



## **6. CONDIZIONI E TERMINI DI UTILIZZO DEL LIBRETTO**

Questo libretto identifica l'apparecchio e ne è parte integrante, deve sempre accompagnare la macchina per essere esibito ad ogni richiesta di controllo; è da considerarsi valido solo se identico in ogni sua parte all'originale, correttamente compilato in ogni sua parte, e in presenza di firma del legale rappresentante del produttore sul certificato di conformità al modello omologato.

In caso di smarrimento del presente libretto si dovrà presentare denuncia alle autorità competenti e, allegando una copia della denuncia stessa, richiedere per iscritto al produttore un duplicato del libretto che verrà rilasciato previo riesame dell'apparecchio presso l'azienda produttrice.

Il nuovo libretto riporterà la scritta "duplicato" sul certificato di conformità al modello omologato.